

تفكيك المعنى في شعر الشوق إلى كياهي فخر الله لعبد الله حميم
(تحليل تفكيكي لحاك دريدا)

البحث العلمي



إعداد الطالبة:

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

عملية الإفاضة م.ح
رقم القيد: ٢١٢١٠٤٠٣٠٠١٤

شعبة اللغة العربية وادابها

كلية أصول الدين والاداب و العلوم الإنسانية

الجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية بجمبر

يونيو ٢٠٢٥ م

تفكيك المعنى في شعر الشوق إلى كياهي فخر الله لعبد الله حميم
(تحليل تفكيكي لجاك دريدا)

البحث العلمي

مقدم لتوفير بعض الشروط لنيل الدرجة الجامعة الأولى
في شعبة اللغة العربية و أدبها بكلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية
بالجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER
إعداد الطالبة:
عملية الإفاضة م.ح
رقم القيد: ٢١٢١٠٤٠٣٠٠١٤

شعبة اللغة العربية وادابها
كلية أصول الدين والاداب و العلوم الإنسانية
جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر
يونيو ٢٠٢٥ م

رسالة الموافقة من المشرفة

تفكيك المعنى في شعر الشوق إلى كياهي فخر الله لعبد الله حميم
(تحليل تفكيكي لجناك دريدا)

مقدم لتوفير بعض الشروط لنيل الدرجة الجامعة الأولى
في شعبة اللغة العربية و أدبها بكلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية
بالجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر



إعداد الطالبة:

عملية الإفاضة م.ح

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

J E M B E R

تمت الموافقة على هذا البحث العلمي من طرف المشرفة


زعيمه الأصفياء المراجستير

٦١١٩٠١٠٢٣٠٨٤٥٣٣

رسالة القرار المناقشين

تفكيك المعنى في شعر الشوق إلى كياهي فخر الله لعبد الله حميم

(تحليل تفكيكي لجاك دريدا)

قدمت المناقشة على هذا البحث العلمي أمام اللجنة المناقشين وقررت اللجنة

تنجاح الباحثة وقبول بحثها بعد إجراء التعديلات المطلوبة

وتستحق صاحبة الدراجة العلمية "S. Hum"

اليوم: الثلاثاء

التاريخ: ٣ يونيو ٢٠٢٥ م

أعضاء لجنة الماقتشة

السكركيرة

مجلس الجلسة

انی زلفی ہدایۃ الما جستير

الدكتور مسعود الماحي

١٩٨٤.٤.٢٢ - ١٩٠٣ - ١٩٧٤.٢١ - ١٩٩٨.٣١.٠١

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

J E M B E R **المستقر**

١. الدكتور الحاج عبد الحارس الماجستير (١٩٧٠)

٢. زعيمة الأصفياء الماجستير

يصدق عليه عميد كلية أصول الدين والدراسات الإسلامية والإحصائية



الأستاذ الدكتور أحمد المصطفى

7. 72, . . . 31, . . 3

الشعار

"في كل مرة نبني افتراضاً، سيكون هناك فرق"

"Every time we build an assumption will be a difference there."¹

(Jacques Derrida)



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

¹ Mohammad Maulana Iqbal, *Anatomi Pemikiran Kontemporer* (Yogyakarta: Anak Hebat Indonesia, 2024).

الإهداء

أهدي هذا البحث العلمي إلى:

١. والدي حسن أفندي وآسية اللذان يساندانني دائماً في كل ما يتعلق بالعلم، ويحفزانني عندما يصيبني اليأس، ويدعوان لي دائماً أينما كنت، وهما البيت الذي أشكو فيه دائماً مرارة الحياة وحلاوتها.

٢. إخوتي الصغار وجميع أفراد عائلتي الذين يدعمونني دائماً في كل شيء.

٣. مشرفتي الأستاذة زعيمة الاصفياء التي صبرت عليّ منذ إعداد خطة البحث إلى هذا البحث العلمي.

٤. صديقاتي في اللغة العربية وآدابها ٢ اللاتي رافقنني منذ الفصل الدراسي الأول حتى الآن.

٥. أصدقائي البعيدين في شتى بقاع الأرض، أشكركم على حماسكم ودعواتكم الصادقة لي.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

كلمة الشكر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّؤُوفِ الرَّحِيمِ

إن الحمد لله نحمده و نستعينه ونستغفره ونعوذ بالله من شرور أنفسنا ومن سيئات أعمالنا من يهده الله فلا مضل له ومن يضله فلا هادي له، أشهد أن لا اله الا الله وحده لا شريك له و أشهد أن محمدًا عبده ورسوله لاني بعد. اللهم صلى على محمد وعلى اله وأصحابه و من تبعهم بإحسان إلى يوم الدين. فرحة الله تستطيع الباحثة هذا البحث العلمي. هذا البحث تحت الموضوع "تفكيك المعنى في شعر الشوق إلى كياهي فخر الله لعبد الله حميم (تحليل تفكيكي لجناك دريدا)". يخلو عن مساعدة ودعاء وتشجيع واقترح من أفراد كثيرة، وأشكر شكرًا جزيلًا لمن له فضل في إمام هذا البحث، و هم:

١. فضيلة الكريم الأستاذ الدكتور الحاج حفني الماجستير، كرئيس الجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية بجمبر.

٢. فضيلة الأستاذ الدكتور أحمد الأسرار الماجستير، كعميد كلية أصول الدين والأدب و علوم الإنسانية. UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER

٣. فضيلة الأستاذ الدكتور وين أصول الدين الماجستير، كرئيس قسم الدراسات الإسلامية.

٤. فضيلة الأستاذة زعيمة الاصفياء الماجستير، التي قد فضلت الباحثة بالتوجيهات و الإرشادات و

الإقراحات في كتابة هذا البحث.

تشعر الباحثة أن كتابة هذ البحث لم تكن كاملة، فلذلك أرجو الاقتراحات
والانتقادات والإرشادات لتكميل هذ البحث. فنسأل الله الكريم أن تكون أعمالهم مقبولة
ويكون هذ البحث نافعا مفيدا لنا وبارك الله لكم في الدين، أمين يارب العالمين.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

جمبر، ٣ يونيو ٢٠٢٥

عملية الإفاضة م.ح

٢١٢١٠٤٠٣٠٠١٤

مخلص البحث

عملية الإفاضة م.ح، ٢٠٢٥. تفكيك المعنى في شعر الشوق إلى كياهي فخر الله لعبد الله حميم (تحليل تفكيكي لجاك دريدا)، قسم اللغة العربية و أدبها. كلية أصول الدين و الآداب و العلوم الإنسانية. الجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر.

الكلمة الرئيسية: شعر الشوق إلى كياهي فخر الله و تفكيك المعنى.

تفكيك وفقاً لدريدا هو طريقة للنظر إلى النص بشكل أعمق، والبحث عن الافتراضات المخفية، والمعاني المتأخرة، والشكوك في النص. يتم تطبيق هذا البحث في دراسة شعر الشوق إلى الشيخ فخر الله من تأليف عبد الله حميم.

أما أسئلة البحث فهي: ما مفهوم تفكيك الاختلاف في شعر "الشوق إلى كياهي فخر الله" لعبد الله حميم؟ ما هي مفاهيم تفكيك التضادة الثنائية الموجودة في شعر "الشوق إلى كياهي فخر الله" لعبد الله حميم؟.

استخدم هذا البحث المنهج النوعي مع أساليب البحث المكتبي، حيث يستخدم الباحثة مختلفة المصادر ذات الصلة مثل الكتب والمجلات والرسائل العلمية وغيرها من المراجع ذات الصلة بموضوع البحث. ثم استخدمت الباحثة هذا المرجع للإجابة على أسئلة البحث. هدف هذا البحث إلى تحديد الفروق والثنائيات في شعر الشوق لكياهي فخر الله.

نتائج هذا البحث هي أن الباحثة وجدت ٨ اختلافات و ٥ متضادات ثنائية، مع التفاصيل: من بين ٨ الاختلافات التي وجدتها الباحثة، منها الكلمات التالية: (١) بحر الدموع (٢) تخفى (٣) الرعد (٤) الهوى (٥) عرش السما (٦) سقيت (٧) نور (٨) ذكره. وقد وجدت الباحثة أيضاً ٥ تضادة الثنائية في هذه الشعر، وهي تشمل: (١) الدموع (الحزن) مقابل الضحك (الجمال/السعادة) (٢) الشمس (النهار) مقابل الظلام (الليل) (٣) الحب (الشعور الإيجابي) مقابل الكراهية (الشعور السلبي) (٤) السماء (الألوهية) مقابل الأرض (العالمية) (٥) نداء الله (الروحانية) مقابل الحياة الدنيا (المادية).

فهرس

أ.....	عنوان البحث
ب.....	رسالة الموافقة من المشرفة
ج.....	رسالة القرار المناشقين
د.....	الشعار
ه.....	الإهداء
ر.....	كلمة الشكر
ح.....	ملخص البحث
ط.....	فهرس
١.....	الباب الأول: المقدمة
١.....	أ. خلفية البحث
٧.....	ب. أسئلة البحث
٧.....	ج. أهداف البحث
٧.....	د. فوائد البحث
٩.....	ه. تعريف المصطلحات
١١.....	و. هيكل البحث

الباب الثاني: الدراسة المكتبية	١٢
أ. الدراسة السابقة	١٢
ب. الدراسة النظرية	٢٨
الباب الثالث: منهج البحث	٥٠
أ. نوع البحث	٥٠
ب. نهج البحث	٥١
ج. مصدر البيانات	٥٢
د. طريقة جمع البيانات	٥٢
هـ. طريقة تحليل البيانات	٥٣
و. صحة البيانات	٥٤
الباب الرابع: عرض البيانات وتحليلها	٥٥
أ. لمحة عامة عن موضوع البحث	٥٥
ب. سيرة الشاعر (عبد الله حميم)	٥٦
ج. عرض البيانات	٥٨
د. تحليل التفكير لحاك دريدا	٦٠
١. الإختلاف في الشعر	٦٠

٦٤.....	٢. التضادة النائية في الشعر.....
٦٧.....	الباب الخامسة: الخاتمة.....
٦٧.....	أ. نتائج البحث.....
٦٨.....	ب. الإقتراحات.....
٧٣.....	المراجع.....
٧٦.....	مرفقات الوثائق.....
٧٦.....	التوثيق مع الشاعر.....
٧٨.....	التوثيق مع القارئة.....
٧٩.....	إقرار الطلبة.....
٨٠.....	سيرة ذاتية.....

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

في عالم الأدب ينقسم الأدب نفسه إلى نوعين هما الشعر والنثر. وهذان النوعان من الأدب يتطوران دائماً ولا يحتفیان أبداً من وقت لآخر ومن وقت لآخر. النثر لغوياً، مشتق من "نثر" بمعنى توزيع شيء ما بشكل متفرق. وبالمثل، نثر الكلام يعني قوله بدون قافية أو وزن شعري.^٢ يُعرّف حنا الفاخوري النثر اصطلاحاً، في كتابه "الجامع في تاريخ الأدب العربي"، بأنه كلام تلقائي وعفوي غير مقيد بوزن معين، باستثناء ما يُعرف بالسجع الذي يتميز بوجود القافية. ويُتميّز النثر عن الشعر باحتواء الأخير على الوزن والقافية معاً.^٣

الشعر هو تعبير عن الأفكار والمشاعر المنقولة من خلال لغة مكثفة (كثيفة). التكثيف في الشعر هو تكامل جميع عناصر اللغة. ويتم في إعدادها ترتيب هذه العناصر اللغوية وصلقلها وترتيبها قدر الإمكان من خلال الاهتمام بجمال الصوت (القافية والإيقاع والموسيقى).^٤ بينما النثر هو نوع من الأدب الذي هو سردي بطبيعته عن طريق سرد قصة خيالية، خيالية، وليست أصلية.

^٢ تعريف و معنى نثر في معجم المعاني الجامع - معجم عربي عربي". www.almaany.com. اطلع عليه بتاريخ ٢٣-١٢-٢٠٢٤. بتصرف.

^٣ وسيلة مرجاجو، كنزة عواس، "الخطابة في العصر الأموي، دراسة فنية وفكرية واصل بن عطاء أنموذجاً" (الجزائر: جامعة العربي بن مهيدي، أم البواقي، ٢٠١٦). ص ٦.

^٤ Lis Ristiani, *Kajian Dan Apresiasi Puisi Dan Prosa* (Yogyakarta: Aswaja Pressindo, 2012), hlm 7.

الشعر هو الكلام المنظم والمقفى، يتسم بالوزن العربي. إنه تعبير عن مشاعر متدفقة وإحساس متيقظ، يحمل عمق الوجدان وموجات نفسية قوية يشعر بها الإنسان في أعماق قلبه، خاصة عندما تتفاعل أفكاره وانفعالاته. لكي يتمكن الشاعر من كتابة شعر جيد، يجب عليه أن يكون ملماً بقواعد اللغة العربية، بما في ذلك النحو والصرف والبلاغة والعروض والقوافي. العروض هو العلم الذي يحدد الأوزان الشعرية الصحيحة ويكشف عن أخطائها وما قد يصيبها من تغييرات. أما القافية، فهي الجزء من البيت الشعري الممتد من آخره إلى أول متحرك قبل الساكن. تهدف الباحثة في هذا البحث إلى دراسة العروض والضرب والقوافي في أشعار الإمام علي بن أبي طالب. المنهج المستخدم في هذا البحث يشمل جمع البيانات وتحليلها، حيث يعتمد المصدر الأساسي على ديوان شعر الإمام، وتتم عملية جمع البيانات من خلال دراسة مكتبية، بينما يتم تحليلها بأسلوب استقرائي وتفكيري.^٥

قال أحمد الشايب: "الشعر العربي هو الكلام أو الكتابة التي تحتوي على وزن أو بحر وقافية وعناصر التعبير عن الشعور والخيال التي يجب أن تكون أكثر هيمنة من النثر".^٦ وفقاً لأصل الكلمة، فإن كلمة "سري" تأتي من "شعرة" أو "شورى" والتي تعني المعرفة والشعور. وفي الوقت نفسه، وبحسب المصطلحات، فقد ورد هنا عدة آراء لخبراء اللغة العربية وآدابها على النحو التالي: وفقاً للدكتور. علي البدري: "الشعر هو كلام موزون قصداً بوزن عربي" المعنى:

^٥ فطوم، "ديوان شعر المام علي بن أبي طالب (دراسة تحليلية في العروض والقوافي)" (البحث اجلامعى، جامعة موالنا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية مالنج، ٢٠١٤)

^٦ Sukron Kamil, Teori Kritik Sastra Arab Klasik dan Modern (Jakarta: Rajawali Press, 2009), hlm 10

"الشعر هو جملة مؤلفة عمدا باستخدام الإيقاع العربي أو الوزن". و قال أحمد حسن الزيات:

"الشعر هو الكلام الموزون المقفى المعبر عن الأخيلة البديعة والصور المؤثرة البليغة " المعنى:

"الشعر هو جملة ذات قوافي وقوافي، تعبر عن خيالات جميلة، وتوصف أيضًا أحداثًا موجودة".

وفقا للويس معلوف: "الشعر هو كلام يقصد به والقافية" المعنى: "الشعر هو الجملة التي

تُعطى إيقاعًا وقافيةً أو "قافية" عمدًا".^٧

من المتوقع من البشر أن يبتكروا دائمًا ابتكارات جديدة وأن يشككوا دائمًا في

الحقيقة. ولا ينبغي أن تقتصر الحقيقة على حقيقة واحدة عامة وعالمية، بل يجب أن تكون

متعددة وخاصة نسبية. ووجود الحقيقة التعددية يعني أن الحدث يفسره كل إنسان بتأويلات

مختلفة. يتم تفسير المعنى بمعاني مختلفة. لا تحتوي العلامات دائمًا على علاقة بين الدال

(الشكل) والمدلول (المعنى).^٨

ظهرت ما بعد الحداثة كرد فعل ونقد للحداثة. ما بعد الحداثة هي وجهة نظر عالمية

تنكر الرؤية العالمية الحديثة التي تركز فقط على العقل. وكان أحد المبادرين جاك دريدا، الذي

ولد نظرية التفكيك. ترفض هذه النظرية فكرة "الوجود" كحضور. انتقد دريدا العقلانية الغربية.

وهو يعتقد أن الفلسفة لم تعد تمثل الحقيقة، وأن اللغة المنطوقة هي لغة غير مستقرة بسبب

احتمال ولادة معانٍ مختلفة بناءً على السياق. بالنسبة له، كل شيء هو نص، والواقع الفلسفي

⁷ Moch Yunus, "SAstra (Puisi) sebagai Kebudayaan Bangsa Arab," n.d.

⁸ Mangihut Siregar, "KRITIK TERHADAP TEORI DEKONSTRUKSI DERRIDA," *Journal of Urban Sociology* 2, no. 1 (May 28, 2019): 65, <https://doi.org/10.30742/jus.v2i1.611>.

هو واقع نصي. كما انتقد العقيدة الميتافيزيقية واللغة الميتافيزيقية التي هي تقليد طويل. يرفض الأفكار التي تؤدي إلى شيء نهائي. تنص نظرية التفكيك على أن المعنى لا يكون حاضرا بشكل كامل أبدا، بل يتأخر دائما. ولتفسير ذلك، صاغ دريدا كلمة "الاختلاف"، والتي تعني ليس الاستماع إلى ما قاله فحسب، بل الاضطرار إلى رؤية ما كتبه. وهنا تصبح الكلمات أكثر خصوصية، وهذا يثبت أن الكتابة تتفوق على الكلام. ولذلك فإن التفكيك يفتح أوسع مساحة ممكنة للإبداع من حيث المعنى والتفسير. وهذا ما يجعل الجميع أحرارًا في إعطاء المعنى وتفسير الأشياء بلا حدود.⁹

التفكيك هو أسلوب يتطلب قراءة النص بدقة عالية، مما يجعل التمييز المفاهيمي الذي وضعه المؤلف يبدو غير متسق ومتعارض. يعد هذا التفكيك أكثر من مجرد نظرية، بل هو أسلوب قراءة فريد. فبينما يفسد التفكيك الفكرة القائلة بأن النص يركز على بنية لغوية ثابتة، تسعى الطرق التقليدية للقراءة دائمًا إلى العثور على المعنى الحقيقي للنص وتعتبره أوسع من النص نفسه. تتضمن نظرية التفكيك فكرة الثنائية المعاكسة، حيث يمكن تفسيرها كنظام يهدف إلى تقسيم تصنيفين متساويين. يمكن القول إن مفهوم التفكيك في سياق الثنائية

⁹Arie toursino Hadi, Dkk. Bunga Rampai Kajian Sosial-Humaniora (Teori-Teori dan Penerapannya Dalam Bidang Pariwisata). (Bogor: Art-Tour Media Publishing, 2021).

المعاكسة يتحدى الرأي القائل بأن المعنى الأول يتفوق على الثاني، ويتيح لكل معنى فرصة متساوية للظهور. كما أن المعاني المخفية قد تكون أكثر تأثيراً من المعاني الأخرى.^{١٠}

إن البحث في الشعر باستخدام النظرية التفكيكية يعني تفكيك المعنى في الشعر بالتفصيل، لأنه بحسب جاك دريدا لا توجد حقيقة واحدة بل كل شيء متعدد أو له معاني كثيرة ومتنوعة. الشعر هي شكل من أشكال العمل الأدبي الذي يركز بشكل كبير على الإلقاء، لذلك، إذا تمت دراسة الشعر باستخدام نظرية جاك دريدا في التفكيك، فسيكون من السهل العثور على تنوع المعنى والأهمية الموجود في نص شعري معين.

شعر "الشوق إلى كياهي فخر الله" لعبد الله حميم هي نموذج من الأدب المحلي الذي يحتاج إلى استكشاف والتعريف به أكثر. نجح عبد الله حميم كشاعر في إيصال رسالة عميقة عن الشوق من خلال كلمات شعرية غنية بالمعاني.

ويريد الباحثة من خلال هذا البحث التعريف بالشعر العربي للشعب الإندونيسي إذا كان الإندونيسيون قادرين أيضاً على صناعة الشعر العربي الجميل، وكذلك إظهار مدى أهمية فهم الأعمال الأدبية المحلية في سياق أوسع. وهكذا، اختار الباحثة شعر "الشوق إلى كياهي فخر الله" لعبد الله حميم لأن الشعر فيها قصة عميقة جداً، أي أن هذا الشعر تحكي عن شوق عميق جداً لحبيب تركه شخص ذو معنى أو محبوب جداً، كياهي فخر الله أشغال هو

^{١٠} محمد حسني رفاعي، "تفكيك الملعين" "الفقر" يف مجموعة القصص القصصية القصرية ألوان من الفقر إلى السلم صادق من منظور جاك دريدا (Jacques Derrida) (حبث جامعي، جامعة موالان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنج، ٢٠٢٤)، ص. ٣.

السليل الرابع لشيخنا مُجَدِّد خليل بانجكالان، وهو مدرج كقائم بأعمال مدرسة شيخنا مُجَدِّد خليل بانجكالان الإسلامية.

وهو شخصية مميزة جداً في نظر الكياهيون في الأرخبيل، ويشعر جميع طلابه وأصدقائه بحزن له عند وفاته. بالإضافة إلى ذلك، لأن الباحثة رُئيت في هذه الشعر الكثير من الجمل أو الكلمات الجميلة وبالطبع في الشعر ليست مجرد كلمات، بمعنى أن هناك الكثير من المعاني المختزنة فيها والتي يمكن الكشف عنها باستخدام النظرية التي يختارت الباحثة. كُتبت هذه الشعر في ١٥ مايو ٢٠٢٢، وهو اليوم التالي لوفاة كياهي فخرالله. لقد تم كتابتها لأن الشاعر كان حزيناً جداً وكتب هذه الشعر لإحياء ذكرى كياهي فخرالله.

كان أحد الأشخاص الذين أحبب بـ ”كياهي فخر الله“ هو الشخص الذي نشأ هذه الشعر، وهو الأستاذ عبد الله حميم، وهو أحد تلاميذ سيدوجيري باسوروان، جاوة الشرقية. بإحساس عميق جداً بالفقد، نظم هذه الشعر بإحساس حزين لوفاة الكياهي فخر الله أشقال. أعماله الشعرية باللغة العربية كثيرة، منها الشعر ذات انتشار كبير بين طلاب سيدوجيري والمجتمع وهي شعر ”الشوق إلى كياهي نواوي“، كان كياهي نواوي ناظر مدرسة سيدوجيري الإسلامية الداخلية في ذلك الوقت ونشأ هاذا الشعر في ليلة وفاة كياهي نواوي، في ذلك الوقت كان جميع طلاب سيدوجيري مثل الطيور التي فقدت والديها، يكون ولا يعرفون

الاتجاه، مع ظاهرة حزينة للغاية نشأ هذا الشر، متساويا بهذا الشعر التي تم إنشاؤه على أساس الحزن والفقدان.

ب. أسئلة البحث

١. ما مفهوم تفكيك اختلاف أو تأجيل المعنى (*Différance*) في شعر "الشوق إلى كياهي

فخر الله" لعبد الله حميم؟

٢. ما هي مفاهيم تفكيك التضادة الثنائية (*Oposisi biner*) الموجودة في شعر "الشوق إلى

كياهي فخر الله" لعبد الله حميم؟

ج. أهداف البحث

١. لمعرفة و وصف تفكيك اختلاف أو تأجيل المعنى (*Différance*) في شعر "الشوق إلى

كياهي فخر الله" لعبد الله حميم.

٢. لمعرفة و وصف ماهية تفكيك التضادة الثنائية (*Oposisi biner*) في شعر "الشوق إلى

كياهي فخر الله" لعبد الله حميم.

د. فوائد البحث

١. فوائد البحث

يهدف هذا البحث إلى الكشف عن المعاني الخفية في الشعر مع النظرية التفكيكية،

ويمكن أن تكون نتائج هذا البحث مفيدة كمرجع بحثي في مجال الأدب، ويمكن أن توفر

القراءة والكتابة للكلية الإسلامية الحكومية كياهي الحاج أحمد صديق جمبر. وخاصة لكلية أصول الدين الأدب والعلوم الإنسانية وبشكل أكثر تحديداً لبرنامج دراسة اللغة العربية وآدابها.

٢. فوائد عملية

أ. للباحثة :

- (١) إضافة وتطوير رؤية حول كتابة الأوراق العلمية كشرط لإجراء المزيد من الأبحاث.
- (٢) تنمية المعرفة وإنتاج الأفكار والمقترحات البناءة للفهم في عالم اللغة والأدب.

ب. للمجتمع

زيادة رؤية الجمهور ومعرفته بالأدب العربي المحلي حتى يصبحوا معروفين ومحبين للأعمال المحلية.

ج. جامعة كياهي الحاج أحمد الصديق الإسلامية الحكومية جمبر

يمكن أن يقدم مساهمة جديدة إيجابية ويصبح مصدراً إضافياً لمحو الأمية

للمكتبة.

د. للقراء

ومن المأمول أن يوفر هذا البحث رؤية جديدة للقراء لمعرفة المزيد من التفاصيل حول الخطوات والتطبيقات في إجراء البحث والمعرفة من أجل فهم أعمق.

هـ. تعريف المصطلحات

يتضمن تعريف المصطلحات فهم المصطلحات المهمة التي تكون محور اهتمام الباحثة في عنوان البحث، والمصطلحات المهمة هي:

١. **التفكيك**: تعتبر التفكيكية نتاجاً فكرياً نشأ كرد فعل على البنيوية، وحقت ازدهاراً ملحوظاً خلال سبعينيات القرن الماضي. يرتبط هذا التيار الفلسفي بشدة باسم الفيلسوف الفرنسي جاك دريدا، الذي يُعرف بغزارة إنتاجه الأدبي والفكري وتنوع مواضيعه. تقوم التفكيكية على إجراء تحليل عميق للنصوص، حيث تركز على استكشاف الطرق التي يتم من خلالها إنتاج المعاني والدلالات المختلفة. من خلال هذا التحليل، تسلط التفكيكية الضوء على التناقضات والمفارقات الموجودة داخل النصوص، مما يتيح للقارئ فهماً أعمق وأكثر تعقيداً للمعاني المتعددة التي يمكن أن تحملها.^{١١} أي يُعرف أسلوب التفكيكية، كما أسسه جاك دريدا، بأنه منهج لفهم العلاقة المعقدة بين النص ومعناه. يركز هذا الأسلوب على رصد التناقضات بين القراءات المختلفة للنص وبين المعنى الظاهر والهيكل

^{١١} منال بن قسيمة، "المناهج النقدية الأدبية قراءة في كتاب الفكر النقدي الأدبي المعاصر الحמיד الحمداني"، ص. ٢٣.

العام، بهدف إظهار تعقيد اللغة وعدم استقرارها، وكشف استحالة تبسيطها أو الوصول

إلى معنى نهائي واحد. سعى دريدا من خلال هذا الأسلوب إلى تطبيق التفكيكية عملياً^{١٢}

٢. الشعر: الشعر هو كلام موزون، يتميز بموسيقى خاصة تُعرف بالموسيقى الشعرية، ويعبر

عن فكرة مركزية بطريقة دقيقة و مؤثرة على القارئ أو السامع. أي كلام غير موزون لا

يُعتبر شعراً.^{١٣}

٣. التحليل: التحليل هو تفكيك موضوع معقد إلى أجزاء أصغر لفهمه بشكل أفضل.

استُخدمت هذه الطريقة في الرياضيات والمنطق منذ زمن بعيد، قبل أرسطو، على الرغم من

أن مفهوم التحليل الرسمي حديث نسبياً.^{١٤} أي التحليل هو عملية استخراج واستنتاج

الأنماط المهمة من البيانات لفهمها واستخدامها في اتخاذ قرارات أفضل. فهي تساعد على

اكتشاف رؤى قيّمة قد لا تُلاحظ بطرق أخرى، مما يُمكن المنظمات من تحسين أعمالها

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

^{١٢} "التفكيك"، الموسوعة البريطانية باللغة الإنجليزية، (أرشيف من الأصل في ٣٠-٠٤-٢٠١٥)، تم استرجاعه في ٢٣-١٢-٢٠٢٤.

^{١٣} محمد غنيم، "تعريف الشعر وفائدته وفضله وعناصره"، (ديوان العرب، ١٤ مايو ٢٠٠٩)، تم الوصول إليه في ٢٣ ديسمبر ٢٠٢٤.

^{١٤} Michael Beaney, "Analysis," The Stanford Encyclopedia of Philosophy, Summer 2012.

و. هيكل البحث

لتسهيل البحث فقامت الباحثة تكوين هيكل البحث والذي يحتوي على عدة أجزاء

مرتبة من املقدمة إبل اخلامته. وهي :

الباب الأول : المقدمة التي اشتملت على خلفية البحث وأسئلته وأهدافه وفوائده

وتعريف المصطلحات وهيكـل البحث.

الباب الثاني : لدراسة المكتبية التي تضمنت دراسة سابقة ونظرية. كانت الدراسة

السابقة تركز على موضوع البحث، بينما الدراسة النظرية استخدمت

كأداة تحليلية في هـذ البحث.

الباب الثالث : منهج البحث الذي اشتملت على نوع البحث ومصادر البيانات

وطريقة جمع البيانات وتحليل البيانات وتقنيات صحة البيانات

الباب الرابع : عرض البيانات وتحليلها الذي حصلت عليه الباحثة من الأبحاث

المتعلقة بالمراجعات والنـتائج التي تم التوصل إليها، بهدف الإجابة على

مشكلات البحث بناء على أسئلة البحث

الباب الخامس : الختام الذي اشتملت على نتائج البحث والاقتراحات والخاتمة.

الباب الثاني

الدراسة المكتبية

هدف مراجعة الأدبيات إلى كونها حاجة علمية لتوفير الوضوح بشأن المعلومات المستخدمة من

خلال البحث المكتبي ذي الصلة بالموضوع ذي الصلة. تضمن مراجعة الأدبيات هذه جانبين، هما

البحوث السابقة والدراسات النظرية.

أ. الدراسة السابقة

١. رينا زوليانا، (٢٠٢٢ م)، "تفكيك مختارات شعر سوري غوستي بقلم دارمانتو جاتمان"

جامعة غادجاه مادا يوجياكارتا. هذه الدراسة تبحث في تفكيك البنية اللغوية، الشكل

والمضمون في ديوان الشعر "سوري غوستي" لدارمانتو جاتمان. تهدف الدراسة إلى الكشف عن

العناصر الخفية في شكل ومحتوى النص باستخدام استراتيجية القراءة التفكيكية لجاك دريدا.

تتركز الدراسة على استغلال التعددية اللغوية في النصوص لإزالة المركزية في استخدام المفاهيم

اللغوية، سواء بين اللغات المحلية والأجنبية، وكذلك بين التعارضات اللغوية المختلفة. من خلال

هذه الاستراتيجية، يتم تحقيق التوازن بين الثقافة المعبر عنها في النص كشكل من أشكال

التنوع.

تتطرق الدراسة أيضًا إلى الطباعة الشعرية وإزالة المركزية من خلال استخدام شكل

الكلام الذي يتم التعبير عنه كصوت أدنى. بشكل عام، يتميز الخطاب بمفهوم عمودي، وهو

خطاب القائد لشعبه، والذي يتم تحويله فيما بعد إلى مفهوم أفقي (خط مواز). تهدف هذه

المقاربة إلى الكشف عن المحتوى السياسي وراء النص، وهو الإمبريالية الجديدة للنظام الجديد.^{١٥}

٢. نورلينده ، (٢٠١٨)، "تعليق الحقيقة المطلقة في رواية tanah surga merah بقلم

عرفات نور (مقاربة لتفكيك جاك دريدا)" أطروحة، قسم اللغة والأدب الإندونيسي، كلية

اللغة والأدب، جامعة ولاية ماكاسار. الهدف من هذا البحث هو وصف وتحسيد مفهوم

الحقيقة المطلقة وتعليقها وفقاً لنظرية التفكيك لجاك دريدا، وذلك من خلال دراسة رواية "تانه

سورجا ميراه" لعرفات نور. يعتمد البحث على منهج وصفي نوعي. تتكون البيانات من

نصوص الرواية التي تصف الحقيقة المطلقة وتعليقها، مما يؤدي إلى ظهور عنصر الإبوريا في

الرواية.

تشير نتائج البحث إلى وجود عنصر الإبوريا في الرواية من خلال تحليل الشخصيات

والمهن. توضح النتائج جوانب مثل القتل، والجبن، والأنانية، ومكانة القائد. تحليل الحقيقة

المطلقة يشير إلى أن مراد هو الشخصية الرئيسية. لكن تحليل تعليق الحقيقة المطلقة يكشف عن

أن الشخصية المهيمنة ليست قاتلة أو أنانية، بل ناعمة ولا تستطيع قيادة الأمة. هذه النتائج

تحتوي بشكل غير مباشر على عناصر التناقض. خلص البحث إلى أنه في الروايات التي تقدم

¹⁵ Rina Zuliana, "Dekonstruksi Antologi Puisi Sori Gustri Karya Darmanto Jatman," *JENTERA: Jurnal Kajian Sastra* 11, no. 1 (June 29, 2022): 110, <https://doi.org/10.26499/jentera.v11i1.3840>.

بنويوا (الحقيقة المطلقة) تظهر شخصيات رئيسية و ثانوية مع شخصيات متضادة، مما يخفي أو يظهر عناصر التناقض التي تؤدي إلى انهيار الحقيقة المطلقة.^{١٦}

٣. مطمئنة، (٢٠١٨ م)، "تعليق الحقيقة المطلقة للشخصية الرئيسية في الرواية cantik itu

luka بقلم إيكّا كورنياوان (مقاربة لتفكيك جاك دريدا)، "أطروحة. قسم اللغة والأدب

الإندونيسي، كلية اللغة والأدب، جامعة ولاية ماكاسار. تسعى هذه الدراسة إلى وصف

هرمية التضاد وتعليق الحقيقة المطلقة والمعنى المتناقض في توصيف الشخصية الرئيسية بناءً على

نظرية جاك دريدا التفكيكية في رواية "كانتيك إيتو لوكا" للكاتبة إيكّا كورنياوان. تتبع الدراسة

منهجاً وصفيّاً نوعياً، حيث تعتمد البيانات على النصوص الواردة في رواية "Cantik itu luka"

والتي تتناول التعارض الثنائي وتعليق الحقيقة المطلقة والمعنى المتناقض.

أظهرت نتائج الدراسة وجود معانٍ متناقضة في الرواية من خلال تحليل الشخصية،

المهنة، المعتقدات، والتوجهات التعليمية لشخصية ذيوي أيو. وبينت أن الخصائص السائدة

لهذه الشخصية هي الهدوء، الحيانة، العناد، الأدب، التدبّر، والسلوك التعليمي الجيد، بينما

الخصائص الثانوية تشمل العدوانية، الإخلاص، الشجاعة، الوقاحة، التطوع، عدم التدبّر،

والتوجه التربوي السيئ. في تحليل تعليق الحقيقة المطلقة، يتم عكس المواقف حيث تصبح

الخصائص الثانوية سائدة، مما يُظهر المعنى المتناقض بشكل غير مباشر.

¹⁶ Muhammad Rapi Tang, "PENANGGUHAN KEBENARAN ABSOLUT DALAM NOVEL TANAH SURGA MERAH KARYA ARAFAT NUR: SUATU PENDEKATAN DEKONSTRUKSI JACQUES DERRIDA," n.d.

خلصت الدراسة إلى أن إيكّا كورنياوان قدمت نصوصاً تحتوي على معانٍ متناقضة من خلال شخصية ديوي أيو في رواية "كانتيك إيتو لوكا". توصي الدراسة بإجراء بحوث إضافية باستخدام نظريات أحدث ودراسة جوانب أخرى من التفكيك في الرواية.^{١٧}

٤. محمد إقبال، (٢٠١٩ م)، "عناصر أوبريا في الرواية *seperti dendam rindu harus dibayar tuntas*"

بالقلم إيكّا كورنيان، مراجعة لتفكيك جاك دريدا. "أطروحة، قسم اللغة والأدب الإندونيسي، كلية اللغة والأدب، جامعة ولاية ماكاسار. يهدف هذا البحث إلى دراسة العناصر المشكلة في نظرية التفكيك لجاك دريدا، مع التركيز على المفاهيم المتناقضة في رواية "مثل الانتقام، يجب أن يُدفع الرندو بالكامل" للكاتبة إيكّا كورنياوان. يعتمد البحث على منهجية نوعية، حيث تتضمن البيانات الاقتباسات النصية التي تحتوي على الحقيقة المطلقة، تعليق الحقيقة المطلقة، وعناصر التناقض، أي مفهوم المفارقة. يتم جمع البيانات من رواية "مثل الانتقام، يجب أن يُدفع الرندو بالكامل" التي كتبها إيكّا كورنياوان وتتألف من ٢٥٢ صفحة، وقد تم نشرها لأول مرة من قبل بي غراميديا بوستاكا أوتاما في مايو ٢٠١٤. تستخدم هذه الدراسة تقنيات القراءة وتدوين الملاحظات لجمع البيانات.

تتضمن عملية تحليل البيانات تحديد الحقيقة المطلقة وتعليقها للكشف عن عناصر التناقض. أظهرت نتائج التحليل أن الحقيقة المطلقة وتعليقها يؤديان إلى ظهور عناصر الارتباك

¹⁷ Mutmainnah, "PENANGGUHAN KEBENARAN ABSOLUT TOKOH UTAMA DALAM NOVEL CANTIK ITU LUKA KARYA EKA KURNIAWAN (SUATU PENDEKATAN DEKONSTRUKSI JACQUES DERRIDA)" n.d.

في الرواية. الشخصية الرئيسية، آجو كوير، تم تصويرها كشخصية متشائمة وبريئة، على عكس الشخصية المعارضة، أبو بريص، الذي تم تصويره كشخصية متفائلة وقصيرة النظر. بعد تعليق الحقيقة المطلقة، يظهر معنى جديد؛ حيث يتحول آجو كوير من شخصية ضعيفة ومتشائمة إلى شخصية متفائلة وقوية وشجاعة وذكية. في المقابل، يتحول سي جيكو، الذي كان في الأصل متفائلاً وذكياً، إلى شخصية متشائمة وصديق سيء وبريء. العنصر الأبوري في الرواية يظهر في المعنى المتناقض بين مواقف آجو كوير وسي جيكو.^{١٨}

٥. فاناني محمد ز، (٢٠١٧ م)، "أخلاقيات الأسرة الاجتماعية في مخطوطة المسرحية لي Gerr بقلم بوتو ويجايا (دراسة نظرية: تفكيك دريدا)"، برنامج دراسة تعليم اللغة والأدب الإندونيسي، كلية العلوم الإنسانية. جامعة براوجايا. يتناول هذا البحث أشكال الرفض والمعارضة التي تواجهها شخصية بيما بعد عودته إلى الحياة كشخصية الرئيسية في سيناريو الدراما "جير" لبوتو ويجايا. الدراسة النظرية المستخدمة لتحليل هذا البحث هي تفكيك جاك دريدا. يبدأ القصة بوفاة الشخصية الرئيسية، بيما، تاركاً وراءه إرثاً أخلاقياً إيجابياً في نظر المجتمع وعائلته، ولكن عند عودته المفاجئة للحياة، تواجهه عائلته بالرفض وتنتظر وفاته مجدداً. يركز البحث على بناء معاني الحياة والموت في سياق القيم الأخلاقية الاجتماعية الأسرية.

¹⁸ Muh Ikbal, "UNSUR APORIA DALAM NOVEL SEPERTI DENDAM RINDU HARUS DIBAYAR TUNTAS KARYA EKA KURNIAWAN (SUATU TINJAUAN DEKONSTRUKSI JACQUES DERRIDA)," n.d.

يهدف هذا البحث إلى (١) وصف بنية القيم الأخلاقية الاجتماعية الأسرية كما وردت في مخطوطة "جير" لبوتو ويجايا، و(٢) وصف التحول في بنية القيم الأخلاقية الاجتماعية الأسرية في النص ذاته. يستخدم البحث منهجًا وصفيًا نوعيًا، وتم جمع البيانات من اقتباسات حوار الشخصيات والوصف والكراماجونج في سيناريو الدراما.

تم تنفيذ منهج البحث من خلال (١) إجراء دراسة أدبية، (٢) قراءة القصة بأكملها في المخطوطة، (٣) تحديد البيانات المناسبة لتصنيفها كسردي، أو وصف، أو محادثة، و(٤) تصنيف وتدوين البيانات حسب شكل وبنية قيمة الأخلاق الاجتماعية الأسرية.

أظهرت نتائج البحث أن (١) المعارضة الأخلاقية التي تواجهها الأسرة لها غرض نبيل في الحفاظ على تماسك جميع أفراد الأسرة، و(٢) تطبيق نظرية التفكيك في هذا النص يعطي معنى جديدًا لبناء معاني الحياة والموت. لم يعد الموت مفارقة طويلة الأمد، بل يصبح ضروريًا كوسيلة لإنقاذ الآخرين. يُنظر إلى الموت كنوع من التضحية والتمن الذي يجب دفعه لإنقاذ الكثيرين.^{١٩}

¹⁹ M Zainal Fanani. "Etika Sosial Keluarga Dalam Naskah Drama "Gerr" Karya Putu Wijaya (Kajian Teori: Dekonstruksi Derrida)", (Malang: Universitas Brawijaya, 2018).

٦. محمد حسني رفاعي، (٢٠٢٤)، "تفكيك معن "الفقر" في مجموعة القصص القصيرة

"ألوان من الفقر" لإسلام صادق من منظور جاك دريدا، البحث العلمي، قسم اللغة

العربية وآدابها، كلية العلوم الإنسانية، جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية

مالانج. في بعض الأحيان يتحكم المؤلف في نص العمل الأدبي لتحديد المعنى، مما يجعله غير

مرن لأنه يجب أن يترك حراً بناءً على رغبة القارئ. يحدث هذا في مجموعة القصص القصيرة

"ألوان من الفقر"، حيث يكون التحديد على معنى الفقر. تهدف هذه الدراسة إلى كشف

معنى الفقر في مجموعة القصص القصيرة "ألوان من الفقر" لإسلام صادق، والتي تدخل في

الدراسة التفكيكية وفقاً لنظرية جاك دريدا.

أظهرت نتائج هذا البحث وجود سبعة مفاهيم لمعنى الفقر تضمنت في دراسة تفكيك

جاك دريدا، وهي: الفقر الجسدي أفقر من الفقر الاقتصادي، الفقر الاجتماعي أفقر من الفقر

الاقتصادي، الفقر بدون مظلة أفقر من الفقر مع مظلة، الفقر في الصحة أفقر من الفقر

الاقتصادي، تناقضات في الاختلاف والتشابه على معنى الفقر، اتحاد معاني الفقر المتناقضة،

والفقر على الوطن لا يطابق وصفه. بعد التفكيك، يتغير كل معنى الفقر ليصبح: الفقر

الاقتصادي أفقر من الفقر الجسدي، الفقر الاجتماعي ليس أفقر من الفقر الاقتصادي، فكلا

المعنيين متساويين، سواء كانت لديه مظلة أم لا، كلا المعنيين متساويين للفقر، يشعر الجميع

بالحرمان على قدم المساواة، لا يمكن وضع الإيضاحات في نفس الحاوية. في القصة القصيرة، ليس الفقر على الوطن بل الفقر الاقتصادي والشفقة.

٧. نعم رفيعة، (٢٠٢٣ م)، "تفكيك قصة يوسف عليه السلام في رواية يوسف وزليخا

لنور الدين عبد الرحمن الجامي". سورة يوسف تتميز بأنها ألهمت الكثير من الأعمال الأدبية،

سواء كانت نثرًا أو شعرًا، وخاصة في ما يتعلق بقصة يوسف وزليخا التي تضمن حبًا عميقًا.

من بين هذه الأعمال، رواية "يوسف وزليخا" التي كتبها الصوفي نور الدين عبد الرحمن الجامي،

أحد أشهر شعراء القرن التاسع الهجري في بلاد فارس. قام الجامي بإعادة تفسير قصة يوسف

عليه السلام مضيئًا إليها لونًا صوفيًا وخيالًا عرفانيًا، مما جعلها تبدو كقصة جديدة. لذلك،

يمكن دراسة هذه الرواية من خلال نظرية التفكيك لجاك دريدا لفهم كيفية إعادة تفسير الجامي

لهذه القصة.

البحث يستخدم منهج البحث المكتبي ومنهج الوصف التحليلي. المصدر الرئيسي

للبائانات هو رواية "يوسف وزليخا" لنور الدين عبد الرحمن الجامي، بينما المصادر الثانوية

تشمل الكتب، التفاسير، والبحوث ذات الصلة. اعتمدت الباحثة على تقنيات القراءة والكتابة

لجمع البيانات، واستخدمت التحليل الوصفي لتحليلها.

نتائج البحث كالتالي: (١) تحتوي الرواية على أشكال من التضادة النائية، منها

المعارضة بالكناية، بالمنافضة، وبالصدق والكذب. كما توجد أشكال من الاختلاف تنقسم

إلى قسمين؛ الأول يتعلق بالأجزاء المقتبسة من سورة يوسف في القرآن، والثاني بالأجزاء غير المقتبسة. (٢) من خلال أشكال المعارضة والاختلافات، وجدت الباحثة أن الجامي قد قام بتفكيك قصة يوسف عليه السلام وأعاد بناءها كقصة جديدة. ينقسم هذا التفكيك إلى قسمين؛ الأول هو الاتصال التعبيري والثاني هو الاتصال الرمزي، الذي يتم من خلال إنشاء معانٍ غامضة من منظور صوفي تُروى في القصة.^{٢٠}

٨. عائشة ليندري، (٢٠٢٤)، "التفكيك في هوية الأشخاص الرئيسية في رواية "رأيت رام الله على نظرية جاك دريدا"، البحث العلمي، قسم اللغة العربية وأدباء كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. تهدف هذه الدراسة إلى تحليل كيفية تفكيك هوية الشخصية الرئيسية في رواية "رأيت رام الله" لمريد البرغوثي، من خلال منظور جاك دريدا. تقدم الرواية تصويراً جديداً للصراع الفلسطيني من خلال استعراض العلاقات المعقدة بين الشخصيات باستخدام منهج التفكيك الدريدي، الذي يركز على تحليل بنية النصوص والمفاهيم لإظهار عدم استقرار المعاني. تعتبر هذه الرواية مثيرة للاهتمام لأنها تقدم صراعاً مستمراً مع إسرائيل.

يعتمد البحث على النص الأساسي "رأيت رام الله"، الطبعة الرابعة التي صدرت عام ٢٠١١ في المغرب، بالإضافة إلى مصادر ثانوية من كتب ومقالات تتعلق بنظرية التفكيك.

^{٢٠} نعم رفيده، "تفكيك قصة يوسف عليه السلام في رواية يوسف وزليخا لنور الدين عبد الرحمن الجامي" (رسالة ماجستير، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحلكو مية مالانج، 2023)

استخدمت تقنيات لجمع البيانات تشمل: تحليل التسلسل الهرمي للثنائيات من خلال دراسة العلاقة بين المعارضة والاحتلال الإسرائيلي، واكتشاف تفكيك هوية الشخصيات الرئيسية. أما أدوات تحليل البيانات فتشمل: تحليل التسلسل الهرمي للثنائيات، وتحليل العلاقة بين المقاومة والاحتلال.

أظهرت النتائج أن الرواية تحتوي على أربع ثنائيات متعارضة تعكس هوية الشخصيات الرئيسية، وهي: هوية المنفى التي تظهر في شخصيات مريد البرغوثي، ومنيف البرغوثي، و خليل عطاء، وناجي العلي، القوة والضعف في شخصيات مريد ومنيف، المقاومة والظلم في شخصيات خليل وناجي، والشوق والواقع في شخصية مريد البرغوثي. تُظهر الهوية الفلسطينية في الرواية عدم استقرارها وتغيرها المستمر نتيجة الاحتلال الإسرائيلي.^{٢١}

٩. فاهرجال نورالرحمن، (٢٠٢٢)، "تحليل النثر "منطق الطير" لفريد الدين العطار

النيسابوري: دراسة تحليلية تفكيكية جاك دريدا (Jacques Derrida)، البحث العلمي، قسم اللغة العربية وأدائها، كلية العلوم الإنسانية، جامعة مولا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. يستخدم هذا البحث، الذي يحمل عنوان "تحليل نثر منطق الطير لفريد الدين العطار: دراسة تحليلية تفكيكية وفقاً لجاك دريدا"، نظرية التفكيك لتحليل نص العطار، مع التركيز على ثلاثة جوانب رئيسية: القيم السلبية في النص، مراحل التفكيك، والتسلسل

^{٢١} عائشة ليندري، " التفكيك في هوية الأشخاص الرئيسية في رواية "رأيت رام الله على نظرية جاك دريدا " (بحث جامعي، جامعة مولان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٢٤)

الهرمي للمعارضة وانقلابه. يُظهر البحث أن القيم السلبية تظهر في المادية، الرياء، ونسيان الله. مراحل التفكير تتبع تردد الطيور في رحلتها نحو السيمرغ بسبب سلوكياتها، ثم قرارها النهائي بالسفر بناءً على نصيحة الهدهد، مع التأكيد على أن الهدهد شخصية مؤثرة لكنه لا يمتلك معرفة كاملة بالسيمرغ. في النهاية، يُحلل البحث التسلسل الهرمي للمعارضة (رفض الطيور للسفر) وانقلابه (سفر الطيور)، مع تسليط الضوء على معرفة الهدهد غير الكاملة بالسيمرغ. يعتمد البحث على منهج وصفي نوعي، مستخدماً مصادر متنوعة.^{٢٢}

١٠. ألفة أمم، (٢٠٢١)، "التفكير في رواية حكاية حب الغاوي عبد الرحمن القصبي بنظرية جاك دريد"، البحث العلمي، قسم اللغة العربية وأدبها، كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. التفكير هو جزء من مجموعة ما بعد النبوية التي تسعى إلى التحرر من النبوية. يشير تفكير دريدا إلى إنكار وجود الحقيقة الثابتة في الكلام أو الكتابة المعارضة. وفقاً لدريدا، الكتابة هي مثل آثار الأقدام التي يمكن تتبعها لمعرفة أصل الحقيقة المطلقة في العمل الأدبي مثل الرواية أو القصة القصيرة، حيث يمكن رؤية الإمكانيات المختلفة التي قد تحدث في القصة.

إحدى الروايات التي يمكن دراستها من هذا المنظور هي رواية "حكاية حب" للغزي عبد الرحمن القصبي. تهدف هذه الدراسة إلى: (١) معرفة أشكال التسلسل الهرمي للتضادة

^{٢٢} فاهرجال نورالرحمن، "تحليل النثر "منطق الطير" لفريد الدين العطار النيسابوري: دراسة تحليلية تفكيكية جاك دريد (Jacques Derrida)" (البحث الجامعي، كلية العلوم الإنسانية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، ٢٠٢٢).

النائية في رواية "حكاية حب" وفقاً لنظرية جاك دريدا، (٢) معرفة عكس التضادة النائية في الرواية نفسها وفقاً لنظرية دريدا.

يستخدم البحث المنهج الوصفي والنوعي، وتعتمد مصادر البيانات على نوعين: البيانات الأولية وهي رواية "حكاية حب" للغزّي عبد الرحمن القصبي، والبيانات الثانوية المتمثلة في الكتب والمجلات ذات الصلة بالبحث. تتم جمع البيانات من خلال القراءة والكتابة، وتحليلها بفهمها أولاً ثم تصنيفها وفقاً لنظرية تفكيك جاك دريدا كخطوة اتبعها جاك. أما نتائج الدراسة فهي: (١) أشكال التسلسل الهرمي للتضادة النائية في رواية "حكاية حب" وفقاً لنظرية جاك دريدا هي: (أ) حب عريان للروضة، (ب) العلاقة الخاصة بين عريان وهيلين، (ج) حب الروضة لعريان، (د) جانيت الممرضة المتمردة التي تدخن في المستشفى، (هـ) شخصية الروضة الغامضة والمغلقة، (٢) عكس التضادة النائية في الرواية هو: (أ) عريان لا يحب الروضة، (ب) العلاقة بين عريان وهيلين محصورة على المريض والممرضة في المستشفى، (ج) الروضة لا تحب عريان، (د) جانيت ممرضة مطيعة لا تدخن، (هـ) الروضة شخصية سهلة الفهم ومنفتحة للآخرين.^{٢٣}

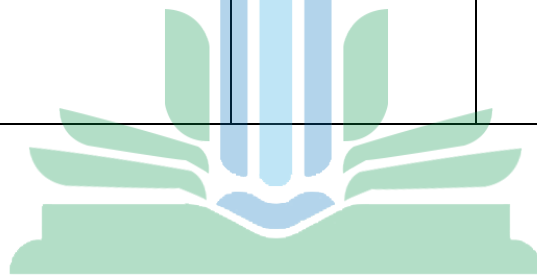
^{٢٣} ألفة أمم، "التفكيك في رواية حكاية حب الغازي عبد الرحمن القصبي بنظرية جاك دريدا" (البحث الجامعي، كلية العلوم الإنسانية، جامعة مولا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، ٢٠٢١)

رقم	اسم الباحثة	موضوع	مساواة	اختلاف
١.	رينا زوليانا	تفكيك مختارات شعر سوري غوستي بقلم دارمانتو جاتمان	يستخدم هذ البحث نظرية جاك دريدا التفكيكية في الشعر	لا يوجد لإختلاف.
٢.	نورلينده	تعليق الحقيقة المطلقة في رواية Tanah surga merah لعرفات نور (مقاربة لتفكيك جاك دريدا)	يستخدم هذ البحث نظرية جاك دريدا التفكيكية	يستخدم هذ البحث الروايات كأشياء، بينما يستخدم الباحثة الشعر كأشياء بحثية.
٣.	مطمئنة	تعليق الحقيقة المطلقة للشخصية الرئيسية في الرواية Cantik itu luka للكاتبة إيكّا كورنياوان (مقاربة	يستخدم هذ البحث نظرية جاك دريدا التفكيكية	يستخدم هذ البحث الروايات كأشياء، بينما يستخدم الباحثة الشعر كأشياء.

		لتفكيك جاك (دريدا)		
٤.	محمد إقبال	عناصر أوبريا في الرواية seperti dendam rindu harus dibayar tuntas بقلم إيك كورنيان، مراجعة لتفكيك جاك دريدا	يستخدم هذا البحث نظرية جاك دريدا التفكيكية	يستخدم هذا البحث الروايات كموضوع للبحث، بينما يستخدم الباحثة الشعر.
٥.	فاناني محمد	أخلاقيات الأسرة الاجتماعية في مخطوطة المسرحية لـ Gerr بقلم بوتو ويجايا (دراسة نظرية: تفكيك دريدا)	يستخدم هذا البحث نظرية جاك دريدا التفكيكية	يستخدم هذا البحث مخطوطة المسرحية كموضوع للبحث، بينما يستخدم الباحثة الشعر كموضوع
٦.	محمد حسني رفاعي	تفكيك معن "الفقر" يف مجموعة	يستخدم هذا البحث نظرية جاك دريدا	يستخدم هذا البحث قصة قصيرة كموضوع

		القصص القصصية "ألوان من الفقر" إسلام صادق من منظور جاك دريدا	التفكيكية	للبحث، بينما يستخدم الباحثة الشعر
٧.	نعم رفيده	تفكيك قصة يوسف عليه السلام في رواية يوسف وزليخا لنور الدين عبد الرحمن الجامي	يستخدم هذا البحث نظرية جاك دريدا التفكيكية	يستخدم هذا البحث قصة قصيرة كموضوع للبحث، بينما يستخدم الباحثة الشعر
٨.	عائشة ليندري	التفكيك في هوية الأشخاص الرئيسية في رواية "رأيت رام" الله على نظرية جاك دريدا	يستخدم هذا البحث نظرية جاك دريدا التفكيكية	يستخدم هذا البحث الرواية كموضوع للبحث، بينما يستخدم الباحثة الشعر.
٩.	فاهر جال نور الرحمن	تحليل النثر "منطق الطير" لفريد الدين	يستخدم هذا البحث نظرية جاك دريدا	يستخدم هذا البحث نثر كموضوع

		العطار النيسابوري: دراسة تحليلية تفكيكية جاك دريدا	التفكيكية	للبحث، بينما يستخدم الباحثة الشعر.
١٠.	ألفه أمم	التفكيك في رواية حكاية حب الغاوي عبد الرحمن القصبي بنظرية جاك دريدا	يستخدم هذا البحث نظرية جاك دريدا التفكيكية	يستخدم هذا البحث الرواية كموضوع للبحث، بينما يستخدم الباحثة الشعر.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

ب. الدراسة النظرية

١. فكرة الرئيسية لجاك دريدا عن النص و اللغة

جاك دريدا لديه وجهة نظر أن النص واللغة لهما طبيعة "معادلة" (متعددة)، وليس "وحيدة" (فريدة). وفقاً لدريدا، لا يمكن اختزال النص واللغة إلى معنى واحد، بل إنهما يمتلكان العديد من التفسيرات والمعاني المعقدة. هذا هو الطابع المميز للفكر ما بعد الحداثي، بما في ذلك دريدا، الذي يميل إلى تجنب المعاني الوحيدة ويتجه نحو فهم متعدد.

يرفض دريدا فكرة أن النص أو اللغة يمكن تفسيرهما بشكل محدد وفريد. بدلاً من ذلك، يظهر أن النص واللغة هما حقل غني بالعديد من المعاني التي تتشكل من خلال التفاعل مع القارئ أو المستمع. في هذا السياق، يمكن لكل فرد تشكيل فهم فريد ومتنوع للنص أو اللغة.

تعكس فكرة "المعادلة" هذه طبيعة اللغة المعقدة والديناميكية، التي لا يمكن فهمها بشكل ثابت أو محصور في معنى واحد فقط. الفكر ما بعد الحداثي، بما في ذلك دريدا، يؤكد على أهمية استكشاف المعاني والتفسيرات المختلفة التي تنشأ من التفاعل مع النص أو اللغة. هذا التنوع في المعنى يوفر مساحة لحرية التفسير ويشجع المشاركة الفعالة للقارئ أو المستمع في عملية خلق المعنى.

من خلال أسلوب "المعادلة"، يقدم دريدا وجهة نظر تهمز المفاهيم التقليدية حول اليقين ووحدة المعنى في النص واللغة. هذا النهج يشرك القارئ أو المستمع في رحلة تفسيرية غير محدودة، مما يخلق مساحة للتنوع والتعقيد في المعنى الذي ينشأ من التفاعل مع النص واللغة. بشكل عام، غالبًا ما تكون أعمال أو كتب دريدا تعليقات أو تفسيرات على مفكرين آخرين، سواء كانوا فلاسفة أو علماء أو كتاب أدب. لكن دريدا لا يفسر أفكار الآخرين هكذا فقط، بل يتتبع جميع الافتراضات والتداعيات في النص الذي يناقشه، خاصة من خلال ربطه بنصوص أخرى. ثم يعلق على هذه النصوص ليولد نصًا جديدًا. بمعنى آخر، ينشئ نصه الخاص عن طريق تفكيك النصوص الأخرى. وبعبارة أخرى، يتجاوز هذه النصوص بقول شيء لم تقله النصوص نفسها. هذا هو ما يعرف لاحقًا بـ "التفكيكية".^{٢٤}

٢. "لا شيء خارج النص"

في فلسفة جاك دريدا، هناك عبارة شهيرة هي "لا شيء خارج النص". أصبحت هذه العبارة محور الاهتمام في أعماله وتنعكس نخبه الراديكالي تجاه تحليل النص والواقع. بالنسبة لدريدا، النص ليس مجرد سلسلة من الجمل أو تراكيب كتابية. قام بتوسيع تعريف النص ليشمل كل ما يمكن فهمه بالعقل وله معنى. في نظره، كل شيء يُعتبر نصًا، وهو مفهوم يدمج الحدود التقليدية بين الكلمات والأشياء المادية.

²⁴ Mohammad Maulana Iqbal, *Anatomi Pemikiran Kontemporer* (Yogyakarta: Anak Hebat Indonesia, 2024), Hlm. 92.

عند حديث دريدا عن النص، فهو لا يشير فقط إلى الوثائق المكتوبة، بل أيضاً إلى المباني والمؤسسات واللوحات وحتى الواقع المادي من حولنا. بحسبه، كل ما له معنى يشارك في عملية العلامات والرموز التي تشكل النص. يفتح هذا الباب أمام تفسيرات أوسع وأعمق للواقع من حولنا كمجموعة من النصوص. كل شيء له معنى هو نص.^{٢٥}

وفقاً لدريدا، فإن مفهوم المعنى لا يكمن في جوهر النص ذاته، بل ينبثق كنتيجة لعمل القارئ عند القراءة. في نظره، المعنى نسبي ويتوقف على قدرة القارئ على تفسير النص. المعنى يعتمد على القارئ في فهم النص. يقدم دريدا منظوراً بأن المعنى ليس ثابتاً، بل ديناميكياً ويستمر في التطور مع تفاعل القارئ مع النص. بنفس النص، إذا اختلف القارئ، يمكن أن يختلف المعنى الناتج.

يرى دريدا أن نصاً واحداً يمكن أن ينتج معاني متعددة، اعتماداً على القارئ الذي يواجهه. كل فرد يحمل خلفية وتجارب ووجهات نظر فريدة، مما يجعل تفسير النص ذاتياً. حتى إذا قرأ النص أفراد مختلفون، يمكن أن تتفاوت المعاني الناتجة.

والأكثر إثارة للاهتمام، يطرح دريدا أنه على الرغم من ثبات النص والقارئ، إذا تمت قراءة النص مرات متعددة خلال فترة زمنية معينة، يمكن أن يُظهر معاني جديدة مختلفة. على الرغم من أن النص والقارئ نفسيهما، إذا تمت القراءة مرات متعددة خلال فترة زمنية معينة،

²⁵ Ibid, Hlm. 93.

يمكن أن تنتج معانٍ جديدة مختلفة. يوضح هذا العملية أن المعنى ليس فقط ذاتيًا، بل يرتبط أيضًا بسياق الزمن والتغيرات في أفكار القارئ.

وبالتالي، في كل مرة يقرأ فيها شخص ما نصًا مرة أخرى، فإنه يضعه في سياق جديد، مما يقدم تفسيرًا مستمرًا في التطور وينتج معاني جديدة. من منظور دريدا، فإن عملية القراءة ليست مجرد التعرف على النص، بل هي أيضًا عمل إبداعي يتضمن القارئ في عملية إنتاج المعنى المستمرة التغير والتطور.

لذلك، في فلسفة دريدا، يرفض الميتافيزيقا التي تركز على حضور المؤلف أو الموضوع بشكل منفرد. يتحدى دريدا النظرة التقليدية التي تضع المؤلف كالمركز الوحيد الذي يخلق ويتحكم في المعنى داخل النص. يرفض فكرة أن المعنى يُنتج فقط من قبل الكاتب أو المؤلف داخل النص. بالنسبة له، فإن الفكرة التي تقول بأن المعنى يأتي فقط من المؤلف هي خاطئة، بل

يعتمد المعنى على القارئ. بمعنى آخر، المعنى يعتمد على القارئ. يرفض دريدا بحزم فكرة أن النص يمتلك مرجعًا ثابتًا أو أن المؤلف هو الوحيد الذي

ينتج المعنى. بالنسبة لدريدا، النص لا يمتلك مركزًا ثابتًا. على العكس من ذلك، يحمل النص

إمكانات لا حدود لها ليُقرأ، يُفسر، أو يُفهم من قبل أي شخص يشارك في عملية القراءة.

عندما يقول دريدا أن المعنى يعتمد على القارئ، فإنه يصور فهمًا بأن كل قارئ يحمل تفسيرًا

فريداً بناءً على خلفيته وتجربته وسياقه الشخصي. وهذا يُظهر أن مفهوم المعنى في النص هو عملية تعاونية بين القارئ والنص، وليس هيمنة فردية من المؤلف.

أهمية اختلاف المعنى بين المؤلف والقارئ تصبح مبدأً في فكر دريدا. إنه يؤمن أن التنوع في التفسير هو أمر حتمي ومأمول. في عالم دريدا، فإن عدم اليقين وعدم الكمال في التفسير هما عنصران بنائيان يشجعان التفكير النقدي ويعترفان بتعدد المعاني الممكنة. لذا، بالنسبة لدريدا، النص هو كيان حي يستمر في التحول من خلال التفاعل مع قرائه المختلفين. نهجه التفكيكي يُسقط الحدود بين المؤلف والقارئ، مما يخلق مساحة لحرية التفسير التي لا حدود لها والتي تستمر في التطور^{٢٦}.

٣. نظرية التفكيك لجاك دريدا

كانت التفكيكية في البداية منهجاً يُستخدم لقراءة النصوص بشكل نقدي. يتميز هذا النهج بخصائص فريدة تختلف عن المناهج الأخرى. التفكيكية لا تبحث عن التناقضات المنطقية، أو ضعف الحجج، أو الفرضيات غير الدقيقة في النص، كما يفعل الفكر الحدائي. بدلاً من ذلك، تحاول التفكيكية تحديد وتفكيك العناصر الفلسفية الأساسية التي تعطي النص عمقه الفلسفي. بمعنى آخر، التفكيكية تسعى للتساؤل حول الأساس الفلسفي ذاته.^{٢٧}

²⁶ Ibid, Hlm. 96.

²⁷ Christopher Norris, *Deconstruction: Theory and Practice*, terj. Inyik Ridwan Muzir (Yogyakarta: Ar-Ruzz Media, 2002), Hlm. 11.

في إطار منهج التفكيكية أو القراءة التفكيكية، تُعتبر الفلسفة نوعًا من الكتابة. ولهذا السبب، لا يمكن اعتبار الفلسفة تعبيرًا شفافًا ومباشرًا عن التفكير. يتم توصيل كل فكر فلسفي من خلال نظام علامات مادي، سواء كان رسومياً أو صوتياً. هذا النظام لا يُستخدم فقط للأغراض الفلسفية، مما يجعل الادعاءات المتعلقة بخصوصية اللغة النصية في الفلسفة موضع شك. على سبيل المثال، المفاهيم المتعارضة التي تُستخدم عادةً كمواد خام في الخطاب الفلسفي، مثل الطبيعة والثقافة، الحقيقة والقيمة، المثالي والمادي، تُقبل بشكل عام دون التشكيك في أسسها. تهدف التفكيكية إلى التشكيك في أسس وتأثير هذه المفاهيم، وكيفية تشكل هذه المعارضات وما تأثيرها.

تبدو النصوص الفلسفية غالباً مرتبة للغاية وحججية، وكأنها لا تحتوي على أي نقص أو خلل في المنطق. في كل نص، وخاصةً الفلسفي، توجد محاولات لتنظيم العقلانية بهدف تكامل الفرضيات والحجج والاستنتاجات بشكل منطقي ومرتب. ومع ذلك، يركز ديريدا على النظام غير الواعي في هذه النصوص، محاولاً كشف الافتراضات الخفية وراء النص الظاهر. بمعنى

آخر، يسعى ديريدا إلى كشف النصوص الكامنة التي تقع وراء النصوص المعلنة.²⁸

الفلسفة، التي هي في الأساس كتابة، تطمح إلى التحرر من إطار اللغة المادية المستخدمة. تسعى الفلسفة لتكون وسيلة شفافة لتقديم المعنى والحقيقة الواقعية التي تكون خارج اللغة أو فوق اللغة. في هذا السعي، تعتمد الفلسفة عادةً على الأساسيات، سواء كانت

²⁸ Ibid, Hlm. 12.

عقلانية أو تجريبية، وتبني المنطق بناءً على هذه الأسس لتظهر كاملة ومتسقة وغير غامضة. ومع ذلك، بالنسبة لديريدا، هذا الطموح لا يجدي لأنه يعتمد على مفهومي الأثر والاختلاف (ديفيرانس) اللذين طرحهما. هذه المفاهيم توضح أن المعنى دائماً متغير ولا يظهر بشكل كامل أبداً.

الهدف الرئيسي من منهج التفكيكية هو إظهار عجز الفلسفة عن تقديم الحقيقة المطلقة. تسعى التفكيكية لكشف الأجندات الخفية المليئة بالضعف والنقص في النصوص الفلسفية. هذه النقائص تتجلى في سياق الفكر الفلسفي للحقبة الحديثة الذي يحمل عواقب سلبية معينة. التفكيكية، بهذه الطريقة، لا تقتصر على تحدي الأسس الفلسفية، بل تقدم طريقة جديدة لفهم وقراءة النصوص الفلسفية بشكل أكثر نقداً وعمقاً.²⁹

هناك تفسير آخر للتفكيكية ورد في إجابة جاك دريدا عندما سُئل عن الحب والتفكيكية في مقابلاته مع نيكهيل بادجونكار. قال دريدا: الحب في هذا السياق يعني الرغبة في الاعتراف بوجود الآخر واحترامه—تقدير الآخر والانتباه إليه دون المساس بفرادته. هذه هي التأكيد الأولي المرتبط بمعنى الحب الذي نتحدث عنه. لا شك أن التفكيكية تتضمن بعض الجوانب السلبية، وأنا لن أنكر ذلك. من الضروري النقد، وطرح الأسئلة، والتحدي، وأحياناً المعارضة. في هذا السياق، التفكيكية ليست دائماً سلبية، حتى وإن كانت تحتوي على عنصر الإنكار أو الرفض.

²⁹ Ibid, Hlm. 13.

لكي نستطيع النقد، الإنكار، أو الرفض، يجب علينا أولاً قول "نعم". عندما نتفاعل مع الآخر، حتى إن كان ذلك لمعارضته، فإننا نبرم نوعاً من الاتفاقية—وهي الاعتراف بوجود الآخر واحترام فرادته، وعدم إلغاء اختلافه، والنظر في خصوصيته. هذا هو التأكيد المهم الذي يشكل الأساس الأخلاقي للتفكيرية.

في التفكيرية، هناك عنصر أخلاقي فريد. ليس بالمعنى التقليدي، لكن هناك تأكيد مهم. أنا غالباً ما أستشهد بكلمات روزنفيغ أو حتى كلمات ليفيناس التي تقول إن "نعم" ليست كلمة مثل الكلمات الأخرى. حتى وإن لم نطق "نعم" بشكل صريح، فإن "نعم" موجودة ضمناً في كل لغة. لذا، حتى إن قلنا "لا" مراراً وتكراراً، تبقى هناك "نعم" ضمنية^{٣٠}. جاك دريدا لم يقدم أبداً تعريفاً صريحاً لما يقصده بالتفكيرية. ربما كان ذلك عن قصد، لأنه إذا تم تعريف التفكيرية، فسوف يكون لها معنى ثابت وواحد. بينما التفكيرية بحد ذاتها هي عملية تفكير مستمرة وليست ذات طبيعة واحدة. التفكيرية تتميز بتعدد التفسيرات، وهي دائماً ديناميكية وتتغير باستمرار. لذلك، إذا قام دريدا بتعريف التفكيرية، فإن ذلك سيتعارض مع فكرته نفسها. بعدم تعريف التفكيرية، يتيح دريدا لها أن تقوم بتفكير نفسها.

استلهم دريدا التفكيرية من مفهوم التدمير الذي طرحه هايدجر، والذي يهدف إلى نقد الهيكل المعرفي، خصوصاً تقاليد الميتافيزيقا الغربية، ولكنه يتيح أيضاً إعادة البناء. التفكيرية لا تكتفي بالنقد، بل تقوم بإعادة البناء وكشف التناقضات الداخلية في الهيكل، مما يجعل من

³⁰ Jean Birnbaum, *Learning to Live Finally*, terj. Sushela M. Nur (Yogyakarta, BasaBasi, 2022), Hlm. 72.

المستحيل إعادة بنائه. دريدا شبه التفكيكية بأنها "الفلسفة بالمطرقة". هذه المطرقة دمرت "صنم" الحداثة المسمى بالعقلانية، الذي كان يعبد الفلاسفة التنويريون، ولكنه فقد قوته السحرية بعد دعوة نيتشه الشهيرة لقتل الإله^{٣١}

هناك العديد من وجهات النظر حول التفكيكية من قبل بعض الأساتذة في الجامعات في إندونيسيا والغرب، ومنها:

“البروفيسور فرانسيسكو بودي هارديما”، من الجامعة دياركرا وجامعة بليتا هارابان في جاكرتا يعتبر التفكيكية بأنها "هرمنيوطيقا جذرية". وفقاً له، التفكيكية لا تظهر فقط غياب المعنى الأصلي الذي يتم البحث عنه في التفسير، بل تظهر أيضاً استحالة اتساق معنى النص، مما يجعل التفسير لا نهاية له. لذلك، المعنى في النص ليس وحيداً، بل متعدد، ويظهر دون أن يكون مرتبطاً ببعضه البعض، ويستمر في التحرك في إنتاج المعنى.

"فاهرودين فايز"، أستاذ الفلسفة في جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية، والمشرّف على منتدى "فلسفة"، يحاول تعريف التفكيكية من خلال مفهومين: الوصف والتحويل. الوصف يعني تصوير مغزى النص، بينما التحويل يعني تغيير النص وتطويره بمعاني جديدة. لذلك، التفكيكية لا تفهم النص فقط، بل تطوره بمعاني تختلف تماماً عن أصله، وتفكك التناقضات الداخلية فيه.

³¹ Mohammad Maulana Iqbal, *Anatomi Pemikiran Kontemporer* (Yogyakarta: Anak Hebat Indonesia, 2024), Hlm. ٩٧.

أما "باربرا جونسون"، الناقدة الأدبية والمترجمة الأمريكية، فتصف التفكيكية بأنها استراتيجية "تفكيك النص". المصطلح "التفكيكية" أقرب إلى المعنى الاشتقاقي لكلمة "التحليل"، الذي يعني "التفكيك، الإطلاق، والفتح"، من المعنى الاشتقاقي لكلمة "التدمير" التي طرحها هايدجر. هدف التفكيكية هو كشف التناقضات الهرمية الضمنية في النص. لذلك، إذا تم تفكيك النص، لا يتم تدمير المعنى، بل يتم تدمير الادعاء بأن شكلاً واحداً من المعنى هو أكثر صحة من الآخر.

من خلال هذه الآراء المختلفة، يمكن الاستنتاج أن التفكيكية ترفض المعنى الوحيد المستقر وتفتح المجال لمعاني أخرى لكي تتطور.^{٣٢}

من خلال التعريفات المختلفة التي قدمها الخبراء حول التفكيكية، يمكن الاستنتاج أن هناك ثلاث نقاط مهمة في هذا المفهوم. أولاً، التفكيكية ترفض تفسير النص الذي ينتج معنى واحداً. التفكيكية تتيح لكل فرد الفرصة لاستكشاف وتفسير النص دون التقيد بالمعنى الذي ينتجه الكاتب أو القراء الآخرون. ثانياً، التفكيكية توفر مساحة لظهور معاني جديدة لم تكن قد ظهرت في السطح من قبل، أو ربما كانت مهمشة من قبل المعنى الوحيد المستقر. ثالثاً، التفكيكية تسعى لكشف وتفكيك التناقضات والبارادوكسات في النص. أحياناً، تكون هذه

³² Ibid, Hlm. 99.

المعاني غير متسقة أو غير مرتبطة ببعضها البعض. وهكذا، تفتح التفكيكية المجال لتفسيرات أوسع وأكثر ديناميكية، مما يتيح للمعاني أن تستمر في التطور والتغير.^{٣٣}

٤. مفاهيم نظرية جاك دريدا في التفكيك

مثل النظريات الأخرى بشكل عام، فإن نظرية جاك دريدا لديها أيضًا مفاهيمها الخاصة في تفكيك النص الأدبي. فيما يلي مفاهيم جاك دريدا الشهيرة جدًا والتي تناسب تفكيك النص الأدبي مثل الشعر، وهما مفهوم الفرق والتضادة النائية، وفيما يلي التوضيح:

أ. *Différance* (اختلاف أو تأجيل المعنى)

تم تقديم مصطلح اختلاف أو تأجيل المعنى لأول مرة بواسطة جاك دريدا في محاضراته أمام *Société française de philosophie* في ٢٧ يناير ١٩٦٨. ظهر هذا المفهوم من لعبة الكلمات بين "اختلاف أو تأجيل المعنى" باللغة الإنجليزية و"اختلاف أو تأجيل المعنى" باللغة الفرنسية، مما أدى إلى ظهور اختلاف أو تأجيل المعنى. هذا الاختلاف يمكن التعرف عليه فقط من خلال النص أو الكتابة، وليس من خلال الكلام. من خلال استبدال الحرف "e" بالحرف "a" في كلمة "اختلاف أو تأجيل المعنى/différance"، نجح دريدا في إنشاء اختلاف أو تأجيل المعنى الذي يخرج عن معنى القاموس التقليدي للغة الإنجليزية والفرنسية.

³³ Ibid, Hlm. 100.

وفقاً لدريدا، تتميز اللغة بخصائص اختلاف أو تأجيل المعنى. وهذا يعني أن الكلمات (العلامات) تشير فقط إلى علامات أخرى ولا تنتهي أبداً عند كائن معين كشرح نهائي. يعتمد معنى النص على نص آخر، ويتفرع في اتجاهات مختلفة دون أن ينتهي عند معنى أو جوهر واحد. اختلاف أو تأجيل المعنى هو مصطلح جديد أنشأه دريدا ليحل محل المصطلحات القديمة التي يراها قديمة أو غير كافية. على الرغم من التشابه مع كلمة اختلاف أو تأجيل المعنى، فإن اختلاف أو تأجيل المعنى لها معنى أكثر من مجرد الفرق؛ فهي تشير أيضاً إلى "التأجيل" الذي لا يسمح لشيء ما بالحضور على الفور^{٣٤}.

بمعنى آخر، اختلاف أو تأجيل المعنى يحتوي على عنصري "to differ" (الاختلاف) و "to defer" (التأجيل). وهذا يعني أن النص يحتوي على معاني متعددة ويجب تأجيلها أولاً للتأمل فيها وتصحيحها وتفكيكها بشكل مستمر. المعنى لا يعتمد على النص أو العبارة أو الشيء، بل يعتمد على كيفية استنباط هذا المعنى. المعنى ينبثق من نص إلى نص آخر بشكل لا نهائي.

على سبيل المثال، يمكن أن يكون للنص "كوب من القهوة" معاني متعددة: "القهوة تأتي من حبوب القهوة من النبات"، "النبات كائن حي"، وهكذا. هذا يظهر أن النص ينتج نصوصاً أخرى، والمعنى ينتج معاني أخرى، واستكشاف المعنى لا ينتهي أبداً.

³⁴ Ibid, Hlm. 102.

على سبيل المثال، "كوب من القهوة بالنسبة للموظف هو مشروب يرافقه أثناء العمل"، بينما بالنسبة لعامل النظافة، "كوب من القهوة هو العمل نفسه". بالنسبة لحارس المقهى، "كوب من القهوة هو سلعة"، بينما بالنسبة للزبون، "كوب من القهوة هو رفيق للجلسة في المقهى". بالنسبة لشخص يعاني من حموضة المعدة، "كوب من القهوة هو مصدر للألم". على الرغم من أن الواقع والنص والشيء نفسه، يمكن أن تكون معانيه مختلفة.

يستخدم دريدا اختلاف أو تأجيل المعنى لتفكيك نقاط الضعف الداخلية في الميتافيزيقا الغربية، لكن تأثير اختلاف أو تأجيل المعنى يمتد أيضًا إلى المؤسسات المعرفية الأخرى. اختلاف أو تأجيل المعنى يصبح عنصرًا لا مفر منه في كل تخصص علمي، يشكل العقلية المعرفية لكل تفكير منهجي، مغلق ونهائي.³⁵

في سياق اللغويات البنيوية لسوسير، عملية اختلاف أو تأجيل المعنى هي رفض وجود علامة مطلقة، معنى متعالي، ومعنى عالمي ادعى سوسير والفكر الحديث عمومًا وجوده. يرى دريدا أن هذا الرفض مهم ويحدث بالفعل، لأن مع وجود المسافة وعملية اختلاف أو تأجيل المعنى، فإن العلامة المطلقة دائمًا تكون عبارة عن أثر وراء أثر. دائمًا هناك فجوة بين العلامة والمدلول، بين النص ومعناه. هذه الفجوة تجعل البحث عن معنى

³⁵ Ibid, Hlm. 104.

مطلق أمرًا مستحيلًا. حتى بعد العثور على الحقيقة، هناك دائمًا أثر آخر للحقيقة خلفها.^{٣٦}

بناءً على ذلك، ما كان يبحث عنه ويسعى إليه الإنسان الحديث طوال هذه الفترة، وهو اليقين المطلق الذي يوجد "في الأمام"، في الواقع غير موجود ولا يمكن الاعتماد عليه. يرى دريدا أن الشيء الوحيد المؤكد هو عدم اليقين واللعب. يجب تأجيل (deferred) كل شيء بينما نستمر في اللعب بحرية مع الاختلاف (to differ). توضح هذه النظرة أن ما بعد الحداثة هو لعبة مع عدم اليقين.^{٣٧}

اختلاف أو تأجيل المعنى ليس مجرد مفهوم، بل هو إمكانية ضمنية للنظام والعملية المفاهيمية بشكل عام. لهذا السبب، اختلاف أو تأجيل المعنى، الذي ليس مجرد مفهوم، ليس أيضًا مجرد كلمة؛ لذلك اختلاف أو تأجيل المعنى ليس شيئًا يمكننا تصويره لأنفسنا كوحدة مرجعية ثابتة وحاضرة من مفهوم وصوت.

يعرض دريدا اختلاف أو تأجيل المعنى كـ "لعبة سلبية" من الاختلاف في اللغة الخاصة، التي تستند إلى "لعبة إيجابية" من الاختلاف في اللغة العامة. اختلاف أو تأجيل المعنى تتسم بالبراغماتية والتجريبية وتشكل استراتيجية للمعنى دون نهاية. اختلاف أو تأجيل المعنى أيضًا تتسم بالجينية، تتجاوز إطار الزمن، ولا تتعلق بالحاضر أو الماضي،

³⁶ Christopher Norris, *Deconstruction: Theory and Practice*, terj. Inyik Ridwan Muzir (Yogyakarta: Ar-Ruzz Media, 2002), Hlm. 11.

³⁷ Jacques Derrida, *Positions*, Terj. Laila Qadrina (Yogyakarta: Diva Press, 2021), Hlm. 39.

ولا تتعلق أيضًا بالمستقبل. اختلاف أو تأجيل المعنى أيضًا تعني الانفتاح، دون نهاية أو حد، وخالية من المفهوم العادي. لذلك، مبدأ اختلاف أو تأجيل المعنى هو كل شيء "ليس"؛ ليس معنى عادي، ليس مكان وزمان، ليس مفهوم وكلمة، وليس أيضًا فئة أو هوية.^{٣٨}

ب. *Oposisi Biner* (التضادة الثنائية)

اكتشف فرديناند دي سوسور المنهج البنيوي أثناء دراسته للغة، مما دفعنا لمناقشة اللغة في سياق البنيوية. في هذا النهج، تعتبر اللغة موجودة بسبب وجود نظام الفروقات، والذي يتكون أساسًا من الثنائية المتضادة. مثال على ذلك هو التعارض بين العلامة والمدلول، الكلام والكتابة، واللغة والكلام. هذا النوع من المعارضة موجود أيضًا في الفلسفة الغربية، مثل المعنى والشكل، الروح والجسد، المتعالي والمادي، الخير والشر، والصحيح والخطأ. وفقًا للتقاليد الفلسفية الغربية، تُعتبر المصطلحات الأولى في الثنائية المتضادة أكثر تفوقًا من الثانية.^{٣٩}

نظرًا لأن الثنائية المتضادة في اللغة تتوازى مع الثنائية المتضادة في التقاليد الفلسفية الغربية، يعلن دريدا أن هذه المصطلحات هي جزء من اللوغوس "الحقيقة" أو "حقيقة الحقيقة". تُعتبر المصطلحات الثانية في المعارضة تمثيلًا زائفًا أو أدنى. يصف

³⁸ Jacques Derrida, *Off Spirit: Heidegger and the Question*, Terj. Firmansyah Agus (Yogyakarta: JALASUTRA, 2002), Hlm. 47.

³⁹ Christopher Norris, *Deconstruction: Theory and Practice*, terj. Inyik Ridwan Muzir (Yogyakarta: Ar-Ruzz Media, 2002), Hlm. 9.

دريدا هذا التقليد بـ "اللوغوسنترية\logosentrisme"، التي تشرح افتراض وجود امتياز للمصطلحات الأولى و"الازدراء" للمصطلحات الثانية.

في اللغويات السوسورية، يتم تفضيل الكلام على الكتابة. يعتبر سوسور أن الكلام هو وحدة بين العلامة والمدلول التي تبدو متساوية، مما يشكل علامة. الحقيقة هي المدلول، وهو المحتوى الذي يُعبر عنه من خلال العلامة كصوت أو شكل. الحقيقة التي كانت خارجة عن العلامة تصبح مترابطة مع العلامة نفسها في اللغة؛ يمكنها الحضور من خلال العلامة. الوحدة بين الشكل (العلامة) والمحتوى (المدلول) هي ما يسميه دريدا بـ "ميتافيزيقا الحضور". ميتافيزيقا الحضور هي افتراض أن ما هو مادي (العلامة) وما يتجاوز المادي (المدلول) يمكن أن يكونا حاضرين معًا، وهذا لا يمكن أن يحدث إلا في الكلام، وليس في الكتابة.

من خلال هذا الفهم، يمكننا رؤية العلاقة بين دريدا والتفكيكية واللغويات البنيوية. التفكيكية التي طورها دريدا هي إنكار للثنائية بين الكلام والكتابة، الوجود والعدم، النقاء والتلوث، وأخيرًا رفض للحقيقة المطلقة أو *logos* نفسه. وفقًا لدريدا، الكتابة هي الشرط الأساسي للغة وحتى أنها كانت موجودة قبل الكلام الشفهي. وبالتالي، يمكن القول إن الكتابة أكثر "تميزًا" من الكلام. الكتابة هي شكل من أشكال



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

اللعب الحر بالعناصر اللغوية والتواصلية. إنها عملية تغيير مستمر للمعنى، مما يجعلها تقع خارج نطاق الحقيقة المطلقة (logos).

شرح Rodolphe Gasche في كتابه "The Tain of the Mirror: Derrida

and the Philosophy of Reflection" الخطوات المنهجية لتطبيق التفكيك على

النصوص كالتالي. **الخطوة الأولى**، هي تحديد تسلسل المعارضة داخل النص، حيث

يتضح المصطلحات التي تُعتبر مميزة بشكل منهجي وتلك التي ليست كذلك. **الخطوة**

الثانية، هي قلب هذه المعارضات من خلال إظهار وجود التبعية المتبادلة بين المتناقضين

أو عن طريق قلب امتيازها. **الخطوة الثالثة**، هي تقديم مصطلح أو فكرة جديدة لا

يمكن إدخالها في فئة المعارضة القديمة.

بهذه الخطوات، يختلف التفسير التفكيكي عن التفسير العادي. التفسير العادي

يسعى دائماً للعثور على المعنى الحقيقي للنص، أو حتى محاولة العثور على معنى أكثر دقة

قد لا يكون النص نفسه قد تضمنه أبداً. على العكس من ذلك، يسعى التفسير

التفكيكي فقط للبحث عن النقص أو الفشل في كل محاولة من النص لإغلاق نفسه

بمعنى أو حقيقة واحدة. الهدف من التفكيك هو إسقاط الهيكل الهرمي الذي ينظم

النص.^{٤٠}

⁴⁰ Ibid, Hlm. 13.

هـ. سيرة المختصرة\ حياة قصيرة لجاك دريدا

على عكس سابقه نيتشه الذي كتب سيرته الذاتية من خلال عمله "Ecce Homo"، رفض جاك دريدا كتابة سيرة ذاتية كاملة عن نفسه. في مقابلة مع مجلة *LA Weekly* في نوفمبر ٢٠٠٢، صرح دريدا بأن الفيلسوف يجب أن يهتم أكثر بأعماله وأفكاره بدلاً من قصته الشخصية. ومع ذلك، يمكننا استكشاف بعض جوانب حياته من خلال "مذكراته" التي كتبها، مثل "The Postcard: From Socrates to Freud and Beyond" (١٩٨٣) و "Memoirs of the Blind: the Self-Portrait and Other Ruins" (١٩٩٣). قراءة كتاباته تصور شخصيته الغامضة، الممتلئة بالشغف، والتي لا تعرف الرضا.

وُلد جاك دريدا في ١٥ يوليو ١٩٣٠ باسم جاك إيلي دريدا. كانت حياته مليئة بالتعقيدات والكفاح. ولد في إل-بيار، بالقرب من الجزائر، كان دريدا ابنًا لـ إيمي داريدا (Aimé Derrida) و جورجيت سلطانة إستر صفر "Georgette Sultana Esther Safar"، الزوجين اللذين تزوجا في عام ١٩٢٣ وانتقلا إلى سانت أوغسطين في الجزائر في عام ١٩٢٥.

عائلة دريدا لها جذور يهودية مع أسلافهم القادمين من إسبانيا الذين استقروا في الجزائر منذ العصور السابقة للاستعمار قبل أن تستولي فرنسا عليها في عام ١٨٣٠. كان إيمي داريدا يعمل مسوقًا لشركة نبيذ ومشروبات كحولية، وهو عمل يتطلب جهدًا كبيرًا ويجعله نادرًا ما يقرأ

الكتب. بصفته يهوديًا، تعرض دريدا للتمييز من قبل حكومة فيشي في فرنسا التي كانت تتعاون مع النازيين الألمان، وبالتالي تم طرده من المدرسة.

عاش دريدا طفولة مليئة بمآسي الأسرة. في عام ١٩٣٠، وُلد باسم جاك-جاك دريدا. طوال حياته، كان يشك في أنه كان مجرد بديل أو مكمل لغياب أخيه بول دريدا، الذي توفي بعد ثلاثة أشهر من ولادته. ترك هذا الحدث أثرًا عميقًا في دريدا.

جاك دريدا، المفكر المنفي المشهور بإسهاماته في الفلسفة المعاصرة، بدأ رحلته الفكرية في عام ١٩٤٩ عندما قرر الانتقال إلى فرنسا. بعد اجتياز امتحان البكالوريا، سجل دريدا في مدرسة إيكول نورمال سوبريور (ENS) في باريس. على الرغم من الصعوبات، بما في ذلك الفشل مرتين في امتحان القبول، لم يستسلم دريدا. في عام ١٩٥٢، تم قبوله أخيرًا في ENS. أصبح هذا المكان موطنًا لأفكار الفلاسفة المشهورين مثل ميشيل فوكو وكان يديره شخصيات بارزة في الفلسفة الفرنسية، بما في ذلك لويس ألتوسير.

خلال دراسته في ENS، كان التركيز الرئيسي لدريدا على فهم أعمال إدموند هوسرل، مما يعكس اهتمامه بالفينومينولوجيا التي أصبحت أساسًا لأفكاره الخاصة. في عام ١٩٥٦، أكمل دريدا دراسته في ENS في مجال الفلسفة، مما شكل بداية رحلته الطويلة كفيلسوف يمارس التفكير النقدي والتفكيك.

في عام ١٩٥٧، تغيرت رحلة دريدا الفكرية عندما تم استدعاؤه للعودة إلى الجزائر لتأدية الخدمة العسكرية الإجبارية لمدة عامين. خلال هذه الفترة، قام دريدا بتدريس اللغة الفرنسية والإنجليزية لأطفال الجنود في الجزائر. على الرغم من انفصاله عن البيئة الأكاديمية الفرنسية، قدمت له هذه التجربة منظورًا قيمًا حول تعقيدات الثقافة والسياسة.

بعد ذلك، اتخذ دريدا خطوة مهمة في تطوير أفكاره من خلال الدراسة في أرشيف هوسرل، وهو مركز لدراسة الفينومينولوجيا في لوفان، فرنسا. هناك، تعمق في دراسة الفينومينولوجيا التي أصبحت أحد الأسس الرئيسية لأفكاره. بعد حصوله على درجته الأولى (agregation)، عاد دريدا للتدريس في أرشيف هوسرل، مما يظهر تفانيه في الفهم العميق لأفكار هوسرل.

في عام ١٩٦٠، تطورت الرحلة الأكاديمية لدريدا أكثر عندما تم استدعاؤه لتدريس الفلسفة في جامعة السوربون. خلال الأربع سنوات التالية، من ١٩٦٤ إلى ١٩٨٤، أصبح دريدا أستاذًا في مدرسة إيكول نورمال سوبريور (ENS)، المكان الذي درس فيه سابقًا. خلال هذه الفترة، أصبح دريدا شخصية مركزية في عالم الفلسفة الفرنسية، قاد التفكير النقدي والتفكيك.

أثناء فترة التدريس، في عام ١٩٨٠، أكمل دريدا أطروحته التي بعنوان *The Time of a Thesis: Punctuations* شكلت هذه البحث إسهامًا هامًا في التفكير الفلسفي، حيث

استكشفت أبعاد الوقت بطريقة فريدة وعميقة. بعد ست سنوات من إنهاء أطروحته، في عام ١٩٨٦، حظي دريدا بتقدير أكبر عندما تم تعيينه كأستاذ للعلوم الإنسانية في جامعة كاليفورنيا، إيرفين. كان هذا التقدير دليلاً على الإسهامات الكبيرة التي قدمها في مجال الفلسفة والعلوم الإنسانية.

تم تكريم ذكاء دريدا الفكري بمنحه الدكتوراه الفخرية من عدة مؤسسات مرموقة: جامعة كامبريدج، جامعة كولومبيا، مدرسة الأبحاث الاجتماعية الجديدة، جامعة إسكس، جامعة لوفان، وكلية ويليامز. حصل على الدكتوراه الفخرية تقديرًا لإسهاماته في التفكير والتفكير النقدي. كما تم تعيينه عضوًا فخريًا في الأكاديمية الأمريكية للفنون والعلوم. في عام ٢٠٠١، حصل دريدا على جائزة أدورنو (Adorno-Preis) المرموقة للغاية في ألمانيا.

على الرغم من أن إرث فلسفة دريدا استمر في إلهام وتأثير الأجيال التالية، فإن حياته الشخصية كانت قصة مثابرة وحكمة في مواجهة التحديات. في عام ٢٠٠٣، تم تشخيص دريدا بمرض السرطان. مواجهًا هذا التشخيص الصعب، اضطر دريدا إلى تقليل العديد من أنشطته، بما في ذلك التدريس والمساهمة في العالم الفكري. في ٩ أكتوبر ٢٠٠٤، فقد العالم الفكري واحدًا من أكبر رموزه. توفي جاك دريدا بسلام في باريس بعد صراع مع السرطان الذي كان يطارده. ترك رحيله فراغًا عميقًا في عالم الفلسفة، لكن إرثه استمر في العيش من خلال أعماله العظيمة.

في لحظة الوداع هذه، تُذكر كلمات دريدا التي قالها لليفيناس، صديقه وزميله الفيلسوف الكبير، عندما أصبح الوداع ضروريًا: "a-Dieu، Adieu" عبارة تجمع بين معنى "وداعًا" وكلمة "Dieu" (رب). تعكس هذه العبارة حكمة دريدا في مواجهة الموت، وتصور الاحترام والشجاعة التي ظلت مرتبطة دائمًا بأفكاره وحياته.^{٤١}



⁴¹ Mohammad Maulana Iqbal, *Anatomi Pemikiran Kontemporer* (Yogyakarta: Anak Hebat Indonesia, 2024), Hlm. 83.

الباب الثالث

منهج البحث

ويتضمن منهج البحث شرحاً لجميع الخطوات التي قام بها الباحثة من البداية إلى النهاية. بشكل عام، يتم تعريف طرق البحث على أنها طرق علمية للحصول على بيانات ذات أغراض واستخدامات محددة.^{٤٢}

أ. نوع البحث

نوع البحث المستخدم في هذا البحث هو البحث النوعي والرأي المقتبس من أنسلم شتراوس هو أن البحث النوعي هو نوع من الأبحاث التي لا يتم الحصول على نتائجها من خلال الإجراءات الإحصائية أو غيرها من أشكال الحساب.^{٤٣} وفي الوقت نفسه، يعتقد دجمان أن البحث النوعي هو البحث الذي يؤكد على الجودة أو على أهم شيء في طبيعة السلعة/الخدمة.^{٤٤} وبالإضافة إلى ذلك، فإن البحث النوعي، بحسب الإمام الجونوان، هو البحث الذي لا يبدأ من نظرية معدة مسبقاً، بل يبدأ من الميدان المبني على البيئة الطبيعية.^{٤٥}

⁴² Muhammad Ramadhan, *Metode Penelitian* (Surabaya: Cipta Media Nusantara, 2021), hlm 1.

⁴³ Anslem Strauss dan Juliet Corbin diterjemahkan oleh Muhammad Shodiq dan Imam Muttaqien, *Dasar-Dasar Penelitian Kualitatif Tatalangkah dan Teknik-teknik Teoritisasi Data*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2013), hlm 4.

⁴⁴ Djam'an Satori dan Aan Komariah, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung: Alfabeta, 2010), hlm 22

⁴⁵ Iman Gunawan, *Metode Penellitian Kualitatif Teori dan Praktik*, (Jakarta: PT Bumi Aksara, 2013), hlm 88.

ب. نهج البحث

بناءً على منهج البحث المستخدم، يستخدم الباحثة المنهج الوصفي النوعي بنوع البحث على شكل بحث مكتبي، وهو جمع المعلومات أو الأوراق العلمية المتعلقة بمراجعات الأدبيات ذات الطبيعة المكتبية. تم إجراء هذا البحث من خلال الجمع بين البحث الوصفي والنوعي. يقدم هذا البحث أيضاً البيانات دون أي تلاعب أو علاجات إضافية أخرى. المصدر الرئيسي لهذا البحث هو الأوراق العلمية السابقة التي ترتبط ارتباطاً وثيقاً بمراجعات الأدبيات، مثل كتب طرق البحث، ومقالات المجلات، ومقالات الإنترنت، والكتابات الأخرى ذات الصلة. وفيما يتعلق بهذا الأسلوب، أوضحت شركة I Made Winarta أن أسلوب التحليل الوصفي النوعي هو أسلوب يحتوي على عملية التحليل والوصف وتلخيص الشروط المختلفة المأخوذة من مجموعة من المعلومات الناشئة عن المقابلات أو الملاحظات المباشرة في مجال المشكلة محل البحث.^{٤٦}

وفي الوقت نفسه، يعرف سوجيونو البحث النوعي الوصفي بأنه طريقة بحث تستخدم فلسفة ما بعد الوضعية كأساس لها، حيث يتم استخدامها بشكل عام لإجراء البحث في ظروف موضوعية حيث يكون الباحثة بمثابة الأداة الرئيسية.^{٤٧} يهدف هذا البحث إلى تزويد القراء بفهم أفضل لتطبيق المراجعة الشاملة للأدبيات. ومن المأمول أن يكون لدى القراء في المستقبل دافع أقوى وبصيرة أعمق حتى يتمكنوا من إجراء البحوث باستخدام أساليب ومفاهيم مختلفة من خلال تطبيق

⁴⁶ I Made Winarta, Metodologi Penelitian Sosial Ekonomi, Yogyakarta: C.V. Andi Offset, 2006, hlm. 155

⁴⁷ Sugiyono, Metode Penelitian Kuantitatif dan R&D, Bandung: Alfabeta, 2008, cet IV, hlm. 15.

مراجعة الأدبيات في أبحاثهم بشكل صحيح وصحيح، بحيث من هنا ستنج أعمال مكتوبة عالية الجودة.

ج. مصدر البيانات

أ. البيانات الأولية

وأهم البيانات التي استخدمها الباحثة كموضوع للدراسة هي شعر "الشوق إلى كياهي

فخر الله" لعبد الله حميم.

ب. البيانات الثانوية

تأتي مصادر البيانات الثانوية من الكتب والمجلات العلمية والكتب البحثية التي تدعم هذه البحث لدعم تحليل الة. وبصرف النظر عن ذلك، بحث الة أيضاً عن البيانات من الإنترنت للحصول على معلومات إضافية. وكذلك إجراء المقابلات كمصادر للبيانات الداعمة.

د. طريقة جمع البيانات

استخدمت الباحثة أسلوب جمع البيانات باستخدام تقنية التثليث لسوجيونو (Sugiyono)⁴⁸،

وذلك من خلال الجمع بين تحليل النصوص والمقابلات كبيانات داعمة في هذا البحث، والخطوات هي:

أ. جمع والبحث عن المراجع التي سوف تكون ذات صلة بموضوع البحث، وإجراء المقابلات

كبيانات داعمة للوصول على معلومات إضافية.

⁴⁸ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R & D* (Bandung: ALFABETA, 2013).

- ب. تجميع البيانات حسب النوع هما البيانات الأولية والبيانات الثانوية.
- ج. اختيار البيانات، أي اختيار واسترجاع البيانات المتعلقة بموضوع البحث.
- د. التحقق من البيانات والتحقق من مصادر البيانات الأخرى بشكل صحيح.
- هـ. تفسير البيانات، أي فهم البيانات المجمعة واختيارها وتصنيفها ومن ثم تفسيرها.

هـ. طريقة تحليل البيانات

استخدمت الباحثة منهج تحليل البيانات لكلاوس كريپندورف (Klaus Krippendorff)،

وهو تحليل المحتوى^{٤٩}. وتمثلت خطوات تحليل البيانات في هذه الدراسة فيما يلي:

- أ. البحث عن البيانات الرئيسية، وهي الشعر باللغتين العربية والإندونيسية
- ب. التعرف على موضوع البحث في شعر "الشوق إلى كياهي فخر الله" لعبدالله حميم
- ج. تحديد النظرية وفقا للمشكلة المطروحة
- د. تحديد بيانات البحث وهي البيانات الأولية والبيانات الثانوية
- هـ. فهم المحتوى والبحث عن المعاني الخفية في الشعر باستخدام النظرية التي اختارها الباحثة

وإجراء المقابلات كبيانات داعمة

و. استخلاص النتائج من النتائج الإجمالية لتحليل المشكلة الذي تم إجراؤه.

⁴⁹ Klaus Krippendorff, *Content Analysis: An Introduction to its Methodology*, Terj. Farid Wajidi (Jakarta: Jakarta Rajawali, 1991).

و. صحة البيانات

يعتمد هذا البحث منهجاً نوعياً باستخدام منهج دراسة الأدب. تم الحصول على بيانات البحث من مصادر مختلفة، بما في ذلك شعر "الشوق إلى كياهي فخر الله" لعبد الله حميم، وأعمال جاك دريدا، والأدب المتعلق بالتفكير. وللتأكد من صحة البيانات تم تنفيذ عدة خطوات وهي توثيق المصادر والنظريات وكذلك التحقق من البيانات الداخلية والخارجية. كباحثين، يدرك الباحثون احتمالية التحيز ويحاولون تقليله باستخدام أساليب منهجية وموضوعية، بالإضافة إلى المناقشة مع المشرفين. يتم وصف طرق البحث وتحليل البيانات بالتفصيل في هذه البحث، بما في ذلك مصادر البيانات المستخدمة وكيفية تحليل البيانات، من أجل زيادة الشفافية. على الرغم من أنه لا يمكن قياس صحة البيانات في البحث النوعي كميًا، إلا أن عملية البحث الشاملة واستخدام الأساليب المناسبة تساهم في زيادة مصداقية هذا البحث.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

الباب الرابع

عرض البيانات و تحليلها

صل هذا يهدف إلى تحليل الشعر الشوق إلى كياهي فخر الله لعبد الله حميم باستخدام نظرية التفكيك لجاك دريدا. يتم التركيز على تحليل هذا على مشكلتين رئيسيتين، وهما: البحث عن الفرق والتضادة النائية في هذه الشعر يهدف النهج التفكيكي إلى الكشف عن عدم كمال النص أو فشله في إغلاق نفسه بمعنى أو حقيقة واحدة. من خلال هذا التحليل، ستظهر كيف يخلق النص معنى ديناميكيًا ومتغيرًا باستمرار، وكيف يمكن تفكيك وتفحص هرمية المعنى الموجودة في النص بشكل نقدي.

أ. لمحة عامة عن موضوع البحث

الشعر "الشوق إلى الكيا فخر الله" من تأليف عبد الله حميم هو موضوع البحث في هذا البحث. هذا الشعر هو واحد من الأعمال الفريدة لأنها مكتوبة باللغة العربية، على الرغم من أنها تنبع من السياق المحلي لإندونيسيا. هذه الفريدة تضيف قيمة فنية وتظهر في نفس الوقت قدرة الشاعر على إتقان اللغة العربية بشكل عميق.

هذا الشعر لا يعبر فقط عن مشاعر وتجارب شخصية للشاعر، ولكنه يحتوي أيضًا على قيم تاريخية عميقة جدًا. كُتبت هذه الشعر في ١٥ مايو ٢٠٢٢، وهو اليوم التالي لوفاة كياي فخر الله. لقد تم كتابتها لأن الشاعر كان حزينًا جدًا وكتب هذه الشعر لإحياء ذكرى كياهي فخر الله. هذا

الشعر يصور الشوق العميق للشاعر إلى الكيا فخر الله، وهو شخصية دينية محترمة ومحبوبة. الكيا فخر الله هو شخصية لها تأثير كبير في الحياة الروحية والاجتماعية لسكان بانكالاان والمناطق المحيطة بها. لأنه هو الكيا الأول الذي اقترح تسمية "بانكالاان مدينة الذكر والصلاة"، قام بإرساء الصلاة في مدينة بانكالاان حتى إلى القرى النائية في المدينة التي ربما كانت في الماضي أكثر ازدحاماً بفرق الموسيقى والرقص.

من خلال اللغة الجميلة والرمزية الغنية، تمكن هذا الشعر من التقاط جوهر مشاعر الفقدان، الاحترام، والشوق إلى شخصية لها معنى كبير في حياة الشاعر. في هذا السياق، الشعر "الشوق إلى الكيا فخر الله" ليس فقط عملاً أدبياً، بل هو أيضاً وثيقة ثقافية تعكس القيم والتاريخ.

مع تعقيد المعاني والرمزية التي يحتويها، يتمتع هذا الشعر بقدرة كبيرة على التحليل باستخدام نظرية التفكيك لجاك دريدا. سيساعد النهج التفكيكي في كشف طبقات المعاني الخفية في النص، وكذلك كيفية إنشاء النص لمعانٍ ديناميكية ومستمرة التغيير.

ب. سيرة الشاعر (عبد الله حميم)

كاتب الشعر هذا، الأستاذ عبد الله حميم، ولد في عام ١٩٩٣ في لابات ساري، قضاء ووناريجا، باسوروان. منذ سن مبكرة، درس في مدرسة دينية المعيني، ثم أكمل تعليمه في مدرسة سلفية "سبيل النجاح" ثم إلى معهد سيدويجيري، وهو أحد المعاهد الشهيرة في إندونيسيا.

تعلم من كبار العلماء والمعلمين المؤهلين جداً. درس القرآن الكريم مع الأستاذ نور خاتم الذي كان صارماً، وتعمق في التصوف مع معلمنا، المربي أحمد نووي بن عبد الجليل، الذي لديه العديد من الإجازات. كما حصل على علوم التصوف من المربي فؤاد بن نور حسن من سيد يوجيري، وكذلك من الشيخ الجليل، حسين منعم، رحمه الله.

في مجال الفقه، درس مع الشيخ مشفق والأستاذ مسروحين. كما درس الفقه والتصوف مع فائز عبيد الله، وكذلك التصوف مع الأستاذ لطفي الله. درس الحديث النبوي واللغة العربية مع الأستاذ عبدالله أنصاري الذي كان عالماً جداً.

بعض التلاميذ الذين تعلموا وتفاعلوا معه في مجال العروض (علم عروض الشعر) منهم أربيل لازوردي من بانكالا، زكري أسرار، إمام رحيمي من باسوروان، إقام الحق من مادورا، رمضان الحافظ من بانكالا، مايكل جيميري، مقداد خير الزمان من بانكالا، وفتح الرزي من مالانج. تحت إشرافه، تمكنوا من تأليف الشعر وفقاً لقواعد العروض وأصبحوا الآن شعراء بمستويات مختلفة.



ج. عرض البيانات

قبل أن يناقش الباحثة صياغة المشكلة الموجودة في هذه البحث، سيقوم الباحثة بتقديم نبذة قصيرة عن موضوع البحث المختار وهو "الشعر الشوق إلى الكيا فخر الله" من تأليف عبدالله حميم، وفيما يلي النص الكامل للشعر مع ترجمتها إلى اللغة الإندونيسية:

"شعر الشوق إلى كياهي فخر الله" لعبدالله حميم

بَحْرُ الدَّمُوعِ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ لَا

Lautan air mata merata membasahi permukaan bumi.

يَحْمَدُ مَنْ تَرَجَسَ الْأَكْوَانِ وَالرَّمَدِ

Terus mengalir tiada henti bercucuran dari sayup-sayup bunga narjas, sampai pasir ikut tenggelam di dalamnya.

كَأَنَّ شَيْسَ الدُّنَا تُخْفَى بَوْسَطِ الدَّجَى

Hari itu seakan matahari bersembunyi di tengah-tengah kegelapan.

بَيْنَ السَّحَابِ بَدَا الْأَمْطَارُ بِالرَّعْدِ

Terbelah diantara awan-awan, nampak cucuran hujan beriringan dengan suara petir.

يَا سَاكِنِي بِأَهْوَى فَخْرِ الْإِلَهِ إِلَى

Wahai orang yang menenangkan jiwa dengan cinta kiai Fachrillah.

عَرَّشَ السَّمَاءِ وَافِيَا نِدَاءِ ذِي الصَّمَدِ

Engkau pergi ke atas langit memenuhi panggilan Tuhan.

سَقَيْتَ حُبًّا بِقَلْبِ الْعَاشِقِينَ بِهِ

Engkau menyirami hati para perindu dengan air cinta dan kasih sayang.

نُورُ الْهَدَى وَالصَّفَا يَجْلُو عَلَى الْمَدَدِ

Sehingga tumbuhlah percik-percik cahaya cinta yang di penuh dengan berbagai anugerah dan keindahan.

فِي أَيِّدِهِ مَا مِنَ الْأَلْسُنِ مِنْ ذِكْرِهِ

Sebab perjuanganmu tidak ada lisan-lisan yang gersang akan sebutan dzikir dan sholawat.

مُحَمَّدٌ خَافِيًا فِي عَالَمِ الْبَلَدِ

Di seluruh penjuru kota (bangkalan) semua bersenandung sholawat menguntai kalimat cinta untuk sang baginda.

يَا رَبِّ فَاجْعَلْ جَنَّاتٍ خَيْرَ مَسْكَنِهِ

Jadikanlah surga sebagai tempat peristirahatan terindahannya.

مَعَ الْخَلِيلِ خَلِيلِ عَارِفِ الْأَحَدِ

Berkumpul dengan kakek beliau Syaichona Cholil sang wali Allah al arif billah.

صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى الْمُخْتَارِ وَالصُّحْبِ

Sholawat serta salam semoga tercurah kepada manusia terpilih (Sayyidina Muhammad) dan para sahabat.

وَالْأَلِ وَالتَّابِعِينَ خَيْرَ مُعْتَمِدِي

Keluarga dan tabiin. Aamiin.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

د. تحليل التفكيك لجاك دريدا

١. *Difference* (اختلاف او تأجيل المعنى) في الشعر

قبلها ، طلبت الباحثة من شخصين لديهما ظروف مختلفة فيما يتعلق بالشعر التي كانت الباحثة بحثتها كبيانات داعمة. أي إلى الأستاذ عبد الله حميم باعتباره منشئ هذه الشعر وهو شخصاً الذي يعرف كياهي فخر الله وكذلك ريسكي يانتي، أي طالبة من شعبة اللغة والأدب العربي وهي شخصاً لا تعرف كياهي فخر الله، و هي تعرف اسمه فقط.

أ. "Lautan air mata" (بَحْرُ الدُّمُوعِ): (البيت ١: بَحْرُ الدُّمُوعِ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ لَا)

يشير إلى شيء واسع وعميق وغير محدود.^{٥٠}

معنى "بحر الدموع" لا يتم تحديده بشكل قطعي، ولكنه يظل مؤجلاً ويعتمد على

تفسير القارئ.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

Jember

١. المعنى بحسب الشاعر: هو حزن عميق وشامل كأنه لا حدود له ولا ينتهي.

٢. المعنى بحسب القارئة التي تفهم لغة العربية (ريسكي يانتي): هو تعبير عن الاحترام

العميق، لأن الباحثة لم تكن تعرف كياهي فخر الله جيداً.

ب. "bersembunyi" (تُخْفَى): (بَيَّتْ ٣: كَأَنَّ شَمْسَ الدُّنَا تُخْفَى فِي وَسْطِ الدُّجَى)

تُشِيرُ إِلَى شَيْءٍ غَيْرِ ظَاهِرٍ^{٥١}، غَيْرِ مَرْتَبٍ، وَغَامِضٍ.

⁵⁰ Louis Ma'luf, *Al-Munjid fi Al-Lughah wal-A'lam*, (Beirut: Dàl Al-Masyriq, 1989), Hlm. 27.

معنى "تخفى" لا يتمكّن أن يتعرّف بشكلٍ دقيقٍ، ولكنّه يظلُّ مُوجَّلاً ومُعْتَمِداً على
تجاربٍ ووجهة نظرٍ القراء.

١. المعنى بحسب الشاعر: هو غياب الفرح.
٢. المعنى بحسب القارئة التي تفهم لغة العربية (ريسكي يانتي): هو فقدان الأمل.
- ج. "petir" الرعد: (بَيَّت ٤: بَيَّن السَّحَابَ بَدَا الْأَمْطَارُ بِالرَّعْدِ)

كَلِمَةُ (الرعد) هُنَا تُشِيرُ إِلَى الصَّحْبِ، رُعُودُ السَّحَابِ، صَوْتُ السَّحَابِ.^{٥٢}

معنى "الرعد" لا يُمكن أن يُتعرّف بشكلٍ دقيقٍ، بل يظلُّ مُوجَّلاً ومُعْتَمِداً على
تجاربٍ الشَّاعِرِ أَوْ الْقَارِئِ وَوَجْهَةِ نَظَرِهِمْ.

١. المعنى بحسب الشاعر: هو صوت العشاق الذين يصرخون ويكون لفقدانهم.
٢. المعنى بحسب القارئة التي تفهم لغة العربية (ريسكي يانتي): هو حدث مخيف.
- د. "cinta" (هوى): (بَيَّت ٥: يَا سَاكِي بِالْهَوَى فخر الإله إلى)

كَلِمَةُ "هوى" تُشِيرُ إِلَى شُعُورٍ عَمِيقٍ وَشَخْصِيٍّ وهو حب.^{٥٣}

⁵¹ Ibid, 189.

⁵² Ibid, 267.

⁵³ Ibid, 878.

مَعْنَى "هَوَى" لَا يُتَعَرَفُ بِشَكْلِ دَقِيقٍ، بَلْ يَظَلُّ مُؤَجَّلاً وَمُعْتَمِداً عَلَى تَجَارِبِ الْقَارِئِ
مَعَ كِبَاهِي فَخَرِ اللَّهِ. هَلْ يَعْرِفُ الْقَارِئُ كِبَاهِي فَخَرِ اللَّهِ بِشَكْلِ شَخْصِيٍّ؟ أَمْ يَعْرِفُهُ
بِالْإِسْمِ فَقَطْ.

١. المعنى بحسب الشاعر: هو شعور عميق بالشفقة

٢. المعنى بحسب القارئة التي تفهم لغة العربية (ريسكي يانتي): هو تعبير عن الاحترام.

هـ. "singgasana langit" (عَرْشِ السَّمَاءِ): (بَيْت ٦: عَرْشِ السَّمَاءِ وَافِيَا نِدَاءَ ذِي الصَّمَدِ)

يُشِيرُ إِلَى الْفَضَاءِ الْأَعْلَى مُحِيطٌ^{٥٤}، أَوْ حَرَكَةً تَجَاهَ شَيْءٍ غَيْرِ مَنَالٍ.

مَعْنَى "عَرْشِ السَّمَاءِ" لَا يُتَعَرَفُ بِشَكْلِ دَقِيقٍ، بَلْ يَظَلُّ مُؤَجَّلاً وَمُعْتَمِداً عَلَى

مُعْتَقَدَاتٍ وَتَفَاسِيرِ الْقَارِئِ. هَلْ يَرَاهُ الْقَارِئُ كُنْهَائِةَ الْحَيَاةِ، عَمَلِيَّةَ الْبَحْثِ الرُّوحِيِّ، أَوْ

إِتِّحَادٍ مَعَ قُوَّةٍ إِلَهِيَّةٍ؟
UNIVERSITAS ISLAM INDONESIA
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

١. المعنى بحسب الشاعر: هو الرحيل لِتَلَبُّيَّةِ نِدَاءِ حَبِيبِهِ وَهُوَ اللَّهُ.

٢. المعنى بحسب القارئة التي تفهم لغة العربية (ريسكي يانتي): هو الموت.

و. "Menyiram" (سَقَيْتَ): (بَيْت ٧: سَقَيْتَ حُبًّا بِقَلْبِ الْعَاشِقِينَ بِهِ)

"سَقَيْتَ" يُشِيرُ إِلَى شَيْءٍ يُعْطَى الْحَيَاةَ وَيُحْيِي مِثْلَ يُعْطَى الْمَاءُ إِلَى النَّبَتَاتِ.^{٥٥}

^{٥٤}قاموس المعجم الغني، كلمة "السماء"، تم الوصول إليها على تطبيق المعجم الغني، في ١٩ فبراير ٢٠٢٥.

مَعْنَى "سَقَيْتَ" لَا يُمَكِّنُ أَنْ يُتَعَرَّفَ بِشَكْلِ دَقِيقٍ، بَلْ يَظَلُّ مُؤَجَّلاً وَمُعْتَمِداً عَلَى
السِّيَاقِ وَتَفْسِيرَاتِ الْقَارِئِ. هَلْ يَرَاهُ الْقَارِئُ كَتَّوْجِيهِ رُوحِيٍّ، قُوَّةَ الْحُبِّ، أَوْ عَمَلِيَّةَ شِفَاءِ
الْقُلْبِ؟

١. المعنى بحسب الشاعر: هو تعليم.

٢. المعنى بحسب القارئة التي تفهم لغة العربية (ريسكي يانتي): هو دواء للقلب كونه
يبعث الطمأنينة.

ز. "Cahaya" (نُورُ): (بَيَّتَ ٨: نُورُ الْهَدَى وَالصَّافَا يَجْلُو عَلَى الْمَدَدِ) "

نُورٌ" يُشِيرُ إِلَى شَيْءٍ يُضِيءُ^{٥٦} أَوْ يُعْطِي التَّنْوِيرَ.

مَعْنَى "نُورٌ" لَا يُتَعَرَّفُ بِشَكْلِ دَقِيقٍ، بَلْ يَظَلُّ مُؤَجَّلاً وَمُعْتَمِداً عَلَى وَجْهَةِ نَظَرِ
الْقَارِئِ.

١. المعنى بحسب الشاعر: هو حماس لفعل الخير.
٢. المعنى بحسب القارئة التي تفهم لغة العربية (ريسكي يانتي): هو أمل.

ح. "Dzikir/mengingat" (ذَكَرَ): (بَيَّتَ ٩: فِي أُيْدِهِ مَا مِنْ الْأَلْسُنِ مِنْ ذِكْرِهِ)

"ذَكَرَهُ" يُشِيرُ إِلَى خِفْظُ شَيْءٍ فِي ذَهْنِهِ.^{٥٧}

^{٥٥} قاموس المعجم الوسيط، كلمة "سقى"، تم الوصول إليها على تطبيق المعجم الغني، في ١٩ فبراير ٢٠٢٥.

^{٥٦} قاموس المعجم الغني، كلمة "نور"، تم الوصول إليها على تطبيق المعجم الغني، في ١٩ فبراير ٢٠٢٥.

^{٥٧} قاموس المعجم الرائد، كلمة "ذكر"، تم الوصول إليها على تطبيق المعجم الغني، في ١٩ فبراير ٢٠٢٥.

مَعْنَى "ذِكْرِهِ" لَا يُتَعَرَّفُ بِشَكْلِ دَقِيقٍ، بَلْ يَظَلُّ مُؤَجَّلاً وَمُعْتَمِداً عَلَى فَهْمِ الْقَارِئِ
لِلسِّيَاقِ الدِّينِيِّ.

١. المعنى بحسب الشاعر: هو مراسم ديني.

٢. المعنى بحسب القارئة التي تفهم لغة العربية (ريسكي يانتي): هو راحة البال.

٢. *Oposisi Biner* (التضادة النائية) في الشعر

أ. الدموع (الحزن) مقابل الضحك (السعادة)

في بيت ١: بَحَّرَ الدُّمُوعَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ لَا

١. المعارضة الثنائية: الحزن (الدموع) يميل إلى أن يعتبر سلبياً ويتجنب، بينما السعادة

(الضحك) يعتبر إيجابياً ومرغوباً فيه. وكلاهما يعتبران أنه لا توجد بينهما أي علاقة

على الإطلاق أو أنهما متضادان.

٢. تفكيك جاك دريدا: الحزن (الدموع) والسعادة (الضحك) يعرفان بعضهما البعض.

مثل السعادة التي تفيض إلى حد البكاء.

أ. الشمس (النهار) مقابل الظلام (الليل)

في بيت ٣: كَأَنَّ شَيْسَ الدُّنَا تُخْفَى بِوَسْطِ الدَّجَى

١. التضادة النائية: الضوء يعتبر أفضل من الظلام، النهار يعتبر أفضل من الليل. وكلاهما

يعتبران أنه لا توجد بينهما أي علاقة على الإطلاق أو أنهما متضادان.

٢. تفكيك جاك دريدا: الشمس لا تغيب، بل تختبئ في ظلام الليل.

ب. الحب (الشعور الإيجابي) مقابل الكراهية (الشعور السلبي)

في بيت ٧: سَقَيْتَ حُبًّا بِقَلْبِ الْعَاشِقِينَ بِهِ

١. المعارضة الثنائية: الحب (الشعور الإيجابي) يعتبر أفضل مقارنة بالكراهية (الشعور

السلبي). وكلاهما يعتبران أنه لا توجد بينهما أي علاقة على الإطلاق أو أنهما

متضادان.

٢. تفكيك جاك دريدا: الحب (الشعور الإيجابي) والكراهية (الشعور السلبي) مرتبطان

ببعضهما البعض. الحب الشديد يمكن أن يتحوّل إلى كراهية، والكراهية يمكن أن

تحدث بسبب فقدان شخصٍ مُحَبَّبٍ.

ج. السماء (الألوهية) مقابل الأرض (العالمية)

KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ

في بيت ٦: عَرَّشَ السَّمَاءِ وَفِيَا نَدَاءَ ذِي الصَّمَدِ

١. المعارضة الثنائية: الألوهية (السماء) تعتبر أعلى مقارنة بالحياة العالمية (الأرض).

وكلاهما يعتبران أنه لا توجد بينهما أي علاقة على الإطلاق أو أنهما متضادان.

٢. تفكيك جاك دريدا: السماء والأرض مرتبطتان وتعرفان بعضهما البعض. تُؤثِّرُ الرياح

والأمطار من السماء على مُناخ الأرض.

د. نداء الله (الروحانية) مقابل الحياة الدنيا (المادية)

في بيت ٦ : عَرْشِ السَّمَاءِ وَإِنِّي نِدَاءُ ذِي الصَّمَدِ

١. التضادة النائية : نداء الله يعتبر أعلى وأسمى من الحياة الدنيا المادية. وكلاهما يعتبران

أنه لا توجد بينهما أي علاقة على الإطلاق أو أنهما متضادان. وكلاهما يعتبران أنه لا

توجد بينهما أي علاقة على الإطلاق أو أنهما متضادان.

٢. تفكيك جاك دريدا : يمكن أن تكون دعوة الله دليلاً واتجاهاً للحياة الدنيا. وتصبح

الحياة الدنيا أيضاً مُنتَدَى لخدمة دعوة الله.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

الباب الخامس

الخاتمة

في نهاية هذا البحث، سيعرض الباحثة بعض الاستنتاجات والتوصيات بناءً على نتائج البحث والتوضيحات التي تم تضمينها في الفصول السابقة حول تفكيك جاك دريدا الذي يشمل الاختلاف والتعارض الثنائي في عمل أدبي على شكل شعر.

أ. نتائج البحث

في هذا البحث، نجحت الباحثة في تحديد عدد من الفروق وتضادة الثنائية في شعر "الشوق إلى كياهي فخر الله" لعبد الله حميم. على وجه التحديد، وجدت الباحثة عشرة فروق وستة تضادة الثنائية تثري معنى وتفسير هذه الشعر. تقدم هذه النتائج رؤى عميقة حول كيفية استخدام الشاعر

لغة والرمزية للتعبير عن عواطفه وتجربته الشخصية.

١. من بين ٨ الاختلافات التي وجدتها الباحثة، منها الكلمات التالية: (١) بحر الدموع (٢)

تخفى (٣) الرعد (٤) الهوى (٥) سقيت (٦) عرش السما (٧) نور (٨) ذكره.

٢. وقد وجدت الباحثة أيضًا ٥ تضادة الثنائية في هذه الشعر، وهي تشمل: (١) الدموع (الحزن)

مقابل الضحك (الجمال/السعادة) (٢) الشمس (النهار) مقابل الظلام (الليل) (٣) الحب

(الشعور الإيجابي) مقابل الكراهية (الشعور السلبي) (٤) السماء (الألوهية) مقابل الأرض

(العالمية) (٥) نداء الله (الروحانية) مقابل الحياة الدنيا (المادية).

ب. الإقتراحات

١. تطوير البحث المستقبلي

نجح هذا البحث في كشف عشرة فروق وستة تضادة الثنائية في شعر "الشوق إلى كياهي فخر الله". ومع ذلك، يمكن إجراء أبحاث مستقبلية من خلال تحليل شعر أخرى لعبد الله حميم لرؤية ما إذا كانت الأنماط نفسها تظهر. بالإضافة إلى ذلك، يمكن إجراء أبحاث مشابهة على شعر لشعراء آخرين يكتبون باللغة العربية في سياق إندونيسيا لتوسيع الفهم حول استخدام اللغة والرمزية في الأدب المحلي.

٢. استخدام نظرية التفكيك في الأعمال الأدبية الأخرى

نظرًا لنجاح استخدام نظرية التفكيك في هذا البحث، يوصى بأن يتم تطبيق هذه النظرية أيضًا في تحليل الأعمال الأدبية الأخرى، سواء كانت باللغة العربية أو الإندونيسية. يمكن أن يساعد النهج التفكيكي في الكشف عن المعاني المخفية وإظهار تعقيد النصوص الأدبية.

٣. إعداد مناهج تعليم الأدب

تظهر نتائج هذا البحث أن شعر "الشوق إلى كياهي فخر الله" تحمل قيمة فنية وتاريخية عالية. لذلك، يُوصى بأن يتم تضمين الأعمال مثل هذه في مناهج تعليم الأدب في المدارس

والجامعات. سيساعد ذلك الطلاب على تقدير ثراء الأدب المحلي وفهم تعقيدات المعنى في الأعمال الأدبية.

٤. تطوير الدراسات متعددة التخصصات

يظهر هذا البحث كيف يمكن أن تصف اللغة والرمزية في الشعر مشاعر وتجارب الإنسان. لذلك، يُوصى بأن يتم تطوير دراسات الأدب بشكل متعدد التخصصات مع إشراك مجالات أخرى مثل علم النفس والتاريخ والأنثروبولوجيا. سيؤدي هذا النهج إلى فهم أشمل للأعمال الأدبية والسياق الاجتماعي والثقافي وراءها.

٥. نشر نتائج البحث

ظراً لأهمية النتائج في هذا البحث، يوصى بنشر نتائج البحث من خلال المنشورات العلمية والندوات والمؤتمرات. سيساعد هذا في إثراء النقاش الأكاديمي حول الأدب المحلي باللغة العربية وتشجيع المزيد من الأبحاث في هذا المجال.



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
JEMBER

المراجع العربية:

- "التفكيك"، الموسوعة البريطانية باللغة الإنجليزية، (أرشيف من الأصل في ٣٠-٤-٠٤-٢٠١٥)، تم استرجاعه في ٢٣-١٢-٢٠٢٤.
- أمم، ألفة. "التفكيك في رواية حكاية حب الغازي عبد الرحمن القصبي بنظرية جاك دريدا" (البحث العلمي، كلية العلوم الإنسانية، جامعة مولا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، ٢٠٢١).
- تعريف و معنى نثر في معجم المعاني الجامع - معجم عربي عربي". www.almaany.com.
اطلع عليه بتاريخ ٢٣-١٢-٢٠٢٤. بتصرف
- رفاعي، مُجد حسني. "تفكيك املعين" الفقر" يف مجموعة القصص القصصية ألوان من الفقر
إسلام صادق من منظور جاك دريدا (Jacques Derrida) " (بحث جامعي، جامعة
موالان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠٢٤).
- رفيدة، نعم. "تفكيك قصة يوسف عليه السلام في رواية يوسف وزليخا لنور الدين عبد
الرحمن الجامي" (رسالة املاجستر، جامعة موالان مالك إبراهيم الإسلامية احلكو مية
مالانج، 2023).
- غنيم، مُجد. "تعريف الشعر وفائدته وفضله وعناصره"، (ديوان العرب، ١٤ مايو ٢٠٠٩)، تم
الوصول إليه في ٢٣ ديسمبر ٢٠٢٤.

فطوم. " ديوان شعر المام علي بن ابي طالب (دراسة تحليلية في العروض و القوافي)" (البحث

اجلامعى، جامعة موالنا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، (٢٠١٤).

قاموس المعجم الرائد، كلمة "ذكر"، تم الوصول إليها على تطبيق المعجم الغني، في ١٩ فبراير

.٢٠٢٥

قاموس المعجم الغني، كلمة "السماء"، تم الوصول إليها على تطبيق المعجم الغني، في ١٩

فبراير ٢٠٢٥.

قاموس المعجم الغني، كلمة "السماء"، تم الوصول إليها على تطبيق المعجم الغني، في ١٩

فبراير ٢٠٢٥.

قسيمة، منال بن. "المناهج النقدية الأدبية قراءة في كتاب الفكر النقدي الأدبي المعاصر الحميد

الحمداني".

ليندري، عائشة. "التفكيك في هوية الأشخاص الرئيسية في رواية "رأيت رام الله على نظرية

جاك دريدا " (بحث جامعي، جامعة موالان مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية

مالانج، (٢٠٢٤).

مرجاجو، وسيلة. كنزة عواس (٢٠١٦)، "الخطابة في العصر الأموي، دراسة فنية وفكرية

واصل بن عطاء أنموذجاً" (الجزائر: جامعة العربي بن مهيدي، أم البواقي).

نورالرحمن، فاهرجال. " تحليل النثر "منطق الطير" لفريد الدين العطار النيسابوري: دراسة

تحليلية تفكيكية جاك دريد(Jacques Derrida) " (البحث العلمى، كلية العلوم

الإنسانية، جامعة مولا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج).



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

١. المراجعة الأجنبية:

- Beaney, Michael. "Analysis ," The Stanford Encyclopedia of Philosophy. Summer 2012.
- Birnbaum, Jean. *Learning to Live Finally*. terjemahan oleh Sushela M. Nur. Yogyakarta. BasaBasi , 2022.
- Derrida, Jacques. *Off Spirit: Heidegger and the Question*. Terj. Firmansyah Agus. Yogyakarta: JALASUTRA , 2002.
- Derrida, Jacques. *Positions*. Terjemahan oleh Laila Qadrina. Yogyakarta: Diva Press , 2021.
- Fanani, M Zainal. "Etika Sosial Keluarga Dalam Naskah Drama "Gerr" Karya Putu Wijaya (Kajian Teori: Dekonstruksi Derrida)". (Malang: Universitas Brawijaya , 2018).
- Gunawan, Iman. *Metode Penelitian Kualitatif Teori dan Praktik*. (Jakarta: PT Bumi Aksara , ٢٠١٣).
- Hadi, Arie toursino Dkk. *Bunga Rampai Kajian Sosial-Humaniora (Teori-Teori dan Penerapannya Dalam Bidang Pariwisata)*. (Bogor: Art-Tour Media Publishing , ٢٠٢١).
- Iqbal, Muh. "UNSUR APORIA DALAM NOVEL SÉPERTI DENDAM RINDU HARUS DIBAYAR TUNTAS KARYA EKA KURNIAWAN (SUATU TINJAUAN DEKONSTRUKSI JACQUES DERRIDA) ," n.d.
- Iqbal, Mohammad Maulana. *Anatomi Pemikiran Kontemporer*. Yogyakarta: Anak Hebat Indonesia , 2024.
- Kamil, Sukron. *Teori Kritik Sastra Arab Klasik dan Modern* (Jakarta: Rajawali Press , ٢٠٠٩).

- Klaus, Krippendorff. *Klaus Content Analysis: An Introduction to its Methodology*, Terj. Farid Wajidi (Jakarta: Jakarta Rajawali, 1991).
- Ma`luf, Louis. *Al-Munjid fi Al-Lughah wal-A`lam*. Beirut: Dàl Al-Masyriq , 1989.
- Mutmainnah. “PENANGGUHAN KEBENARAN ABSOLUT TOKOH UTAMA DALAM NOVEL CANTIK ITU LUKA KARYA EKA KURNIAWAN (SUATU PENDEKATAN DEKONSTRUKSI JACQUES DERRIDA)” n.d.
- Norris, Christopher. *Deconstruction: Theory and Practice*. terjemahan oleh Inyik Ridwan Muzir. Yogyakarta: Ar-Ruzz Media, 2002.
- Ramadhan, Muhammad. *Metode Penelitian* (Surabaya: Cipta Media Nusantara , ٢٠٢١).
- Ristiani , Lis. *Kajian Dan Apresiasi Puisi Dan Prosa* (Yogyakarta: Aswaja Pressindo , ٢٠١٢).
- Satori, Djam`an, Aan Komariah. *Metodologi Penelitian Kualitatif* , (Bandung: Alfabeta , ٢٠١٠).
- Siregar, Mangihut. “KRITIK TERHADAP TEORI DEKONSTRUKSI DERRIDA.” *Journal of Urban Sociology* , ٣ no. ١ (May , ٢٠٢٠): ٦٠. <https://doi.org/10.30442/jus.v3i.1.611>
- Strauss, Anslem , Juliet Corbin. diterjemahkan oleh Muhammad Shodiq dan Imam Muttaqien , *Dasar-Dasar Penelitian Kualitatif Tatalangkah dan Teknik-teknik Teoritisasi Data* , (Yogyakarta: Pustaka Pelajar , ٢٠١٣).
- Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R & D* (Bandung: ALFABETA, 2013).
- Tang, Muhammad Rapi. “PENANGGUHAN KEBENARAN ABSOLUT DALAM NOVEL TANAH SURGA MERAH KARYA ARAFAT NUR: SUATU PENDEKATAN DEKONSTRUKSI JACQUES DERRIDA ,” n.d.

Winartha, I Made. Metodologi Penelitian Sosial Ekonomi , Yogyakarta: C.V. Andi Offset, 2006.

Yunus, Moch. “SASTRA (PUISI) SEBAGAI KEBUDAYAAN BANGSA ARAB ,” n.d.

Zuliana, Rina. “Dekonstruksi Antologi Puisi Sori Gustri Karya Darmanto Jatman.” JENTERA: Jurnal Kajian Sastra ,11 no. 1 (June ,٢٠٢٠,٢٢): ١١٠. <https://doi.org/10.26499/jentera.v11i1.3840>.

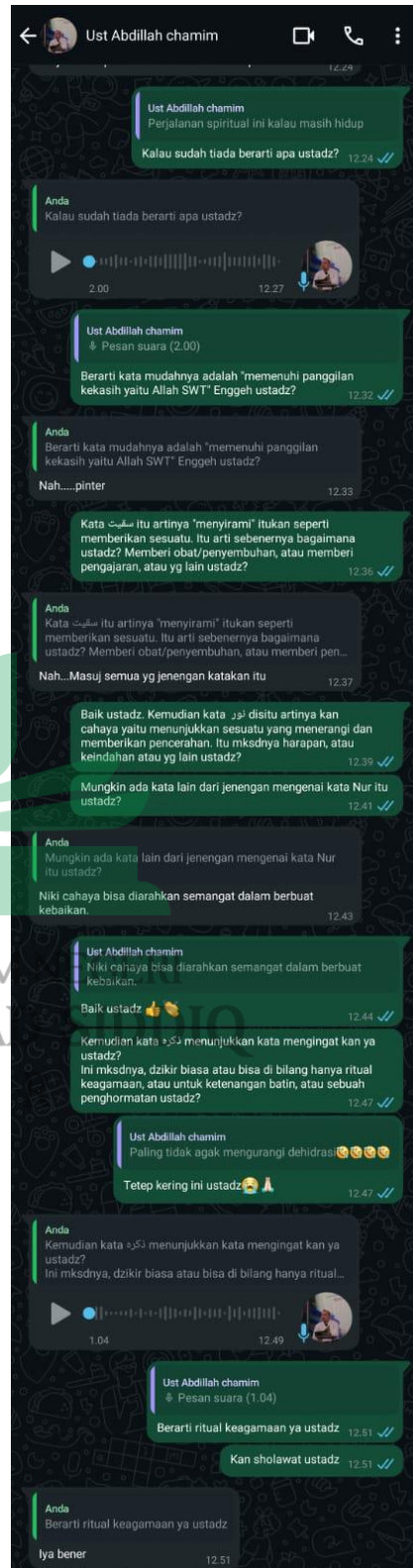
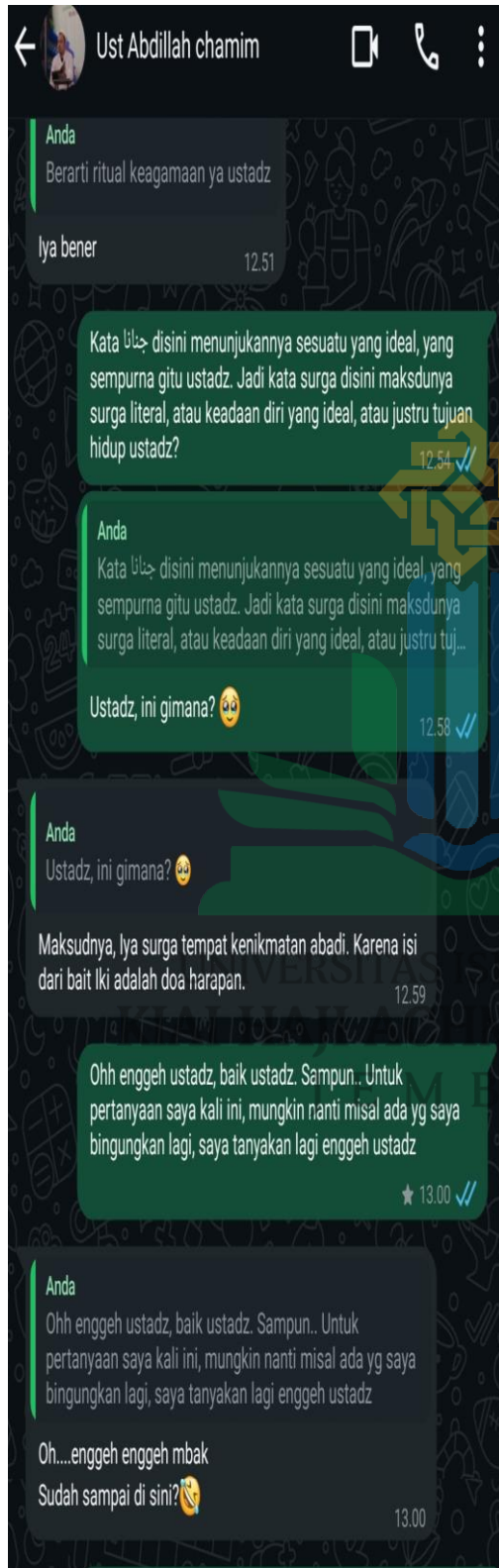


UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

مرفقات الوثائق

١. التوثيق مع الشاعر





٢. التوثيق مع القارئة



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

إقرار الطالبة

أنا الموافقة:

اسم الكامل : عملية الإفاضة م. ح

رقم القيد : ٢١٢١٠٤٠٣٠٠١٤

مكان الميلاد و تاريخه : جمبر، ٢١ سبتمبر ٢٠٠٠

العنوان : وونوجاتي جنغاواه جمبر

الشعبة : اللغة العربية وآدابها

أقررت بأن هذا البحث العلمي الذي قدمته لإستيفاء بعض الشروط للحصول على
الدرجة الجامعية الأولى (S1) بقسم اللغة العربية وآدابها في كلية أصول الدين والآداب والعلوم
الإنسانية بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر تحت الموضوع :

تفكيك المعنى في شعر الشوق إلى كياهي فخر الله لعبد الله حميم
(تحليل تفكيكي لجناك دريدا)

كتبته بنفسي وما صورته من إبداع غيبي أو التألف الآخر، وإذا ادعى أحد استقبالا
أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من يخني فأنا أحمل المسؤولية على ذلك وليست المسؤولية
على المشرفة أو على قسم اللغة العربية وآدابها بكلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية
بجامعة كياهي أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر، وحررت هذا الإقران بناء على رغبتني
الخاصة ولا يجبرني أحد عليه.

جمبر، ٣ يونيو ٢٠٢٥

الطالبة:



عملية الإفاضة م. ح

٢١٢١٠٤٠٣٠٠١٤

سيرة ذاتية



اسم الكامل : عملية الإفاضة م.ح

رقم القيد : ٢١٢١٠٤٠٣٠٠١٤ :

مكان الميلاد و تاريخه : جمبر، ٢١ سبتمبر ٢٠٠٠

رقم الهاتف : ٠٨٧٨٥٧٢٠١٠٤٧ :

العنوان : وونوجاتي جنغاواه جمبر

عنوان البريد الإلكتروني : amaliatulifadhoh2109@gmail.com

الشعبة : اللغة العربية وآدابها

مراحل الدراسة :

١. مدرسة روضة الأطفال درما وانيتا، جنغاواه جمبر (٢٠١٠-٢٠٠٦)
٢. مدرسة الابتدائية العامة وونوجاتي ٠١، جنغاواه جمبر (٢٠١٣-٢٠١٠)
٣. مدرسة متوسطة منبع العلوم وونوجاتي جنغاواه جمبر (٢٠١٦-٢٠١٣)
٤. تربية المعلمين الإسلامية بمعهد الأمن الإسلامي برندوان سومنب مادورا (٢٠٢٠-٢٠١٦)
٥. جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر (٢٠٢٥-٢٠٢١)

